



HOMBER haya morto na Catiri

ORANJESTAD – Ayera trempan den oranan di mainta a bin topa cu un curpa sin bida riba tereno di ‘Welding Shop’ di Andres Weller cu ta situa na e rotonde di Tanki Leendert. Ta trata di un curpa di un hende homber identifica como Martin Alonso Bolivar Gaviria (34), naci na Colombia dia 1 di April 1979 y cu tabata biba na Pabilon 133.

Les mas detaye riba pagina A3

Mas luho pero tambe mas detencion den carnaval 60

ORANJESTAD

– Den fin di siman tras di lomba, e ultimo paradanan y actividadnan a tuma luga pa loke ta trata Carnaval 60. Mientras cu carnavalistanan a prepara nan trahe cu hopi luho y tambe dedicacion, hopi tabata esunnan cu a sa di disfruta Carnaval 60 na un manera sano. Sinembargo, tabata tin hopi cu nan comportacion a



laga di desea cu consecuencia cu e cantidad di detencion

di Carnaval 60 a aumenta bastante, compara cu e aña anterior.

Pagina A2

Tata di tumba di Corsou Harry Zimmerman a fayece na Aruba

ORANJESTAD – Den oranan tempran di marduga entre diadomingo pa dialuna e ‘Tata di tumba di Corsou’, Harry Zimmerman a fayece. Harry Zimmerman tabata tin basta dia malo. Pa 1.45 di marduga el a fayece na su cas aki na Aruba. Un cantante hopi popular den añanan 60, kende a bira Rey di Tumba na tres ocasion.



Pagina A4



Bo cadena
di numbertan
di suerte ta duna
e number di awe

Sorteo di 1 Maart 2014



Saturday, 1 Maart, 2014



\$16 MILLION

Saturday, 28 February, 2014



\$240 MILLION

Majestic Carnival Group ta grupo di aña

Mas luho pero tambe mas detencion den carnaval 60

ORANJESTAD – Den fin di siman tras di lomba a tuma luga e ultimo evento y paradanan di carnaval 60. Aki hopi hende a cuminsa disfruta desde oranan trempan, di cual a pone cu polis tabata man yen. E resultado: mas luho pero tambe hopi mas detencion compara cu carnaval aña pasa. **Mas detencion cu aña pasa** Durante e paradanan di fin di siman mientras cu tabata tin hende disfrutando di esaki, otro tabata ocasiona problema di cual tabata termina den pelea. Segun vocero di Cuerpo Policial, Lito Lacle a conta Bon Dia Aruba, cu un total di 80 persona a wordo deteni diadomingo esaki ta segun tin registra te cu 3'or

di mainta. E ta sigui bisa den comparacion cu aña pasa, e aña aki tabata tin mas hende aresta. Aña pasa tabata tin 59 persona cu a keda deteni y esaki ta bin pa motibo cu alcohol a hunga un papel den e arestonan aki, segun e vocero. Pero tambe pelea y no sigui ordo di polis tabata e motibonan.

E suma total na multa no ta cla ainda, pasobra ainda ta procesando. Te cu dialuna mainta, solamente 15 sospechoso a paga multa, cu hunto a yega 8000 florin, faltando 65 persona pa paga ainda prome cu diaranson awor. Esunnan cu no cumpli cu nan promesa di pasa paga e multa cash na warda di polis di Oranjestad prome cu dia 5 di maart, lo haya un citacion di Ministerio Publico pa presenta dilanti Hues. Polis ta adverti tur hende cu e multanan ta halto caba, pero si yega corte, probablemente lo subi mas ainda. Cuerpo di Polis ta contento cu mayoria hende a comporta nan mes debidamente, pero "algun" ta daña pa nan mes y ta purba stroba carnaval di otroan.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu hospital pa haya resultado di cuanto persona a presenta na e departamento di emergencia durante henter e fin di siman di carnaval. Pero hospital no por a duna informacion ayera.

Oranjestad

E parada na Oranjestad a cuminsa un mey ora laat. Mironesnan a gosa di tur e gruponan luhoso cu ainda tabata baila fuerte den e ultimo parada di e weekend. E solo fuerte y alcohol si a hunga un rol na final y polis mester a atende diferente bringamento. Na momento cu un pelea tuma luga cerca Renaissance, Bon Dia Aruba a wak polisnan tabata tuma accion rapido. Turistanan cu a bin Aruba pa disfruta di e parada, por a mira cerca di nan con dos muhe tabata bringa. Durante di e pelea luga polis a core bay na e sitio y den e accion aki nan a pasa dal un señora di edad. E polis no a reacciona ora cu el a dal e dama aki, kende na su turno a grita e polis y caminda e publico den cercania a reacciona.

San Nicolas

Jouvert Morning si a pasa trankilo compara cu aña pasa pero no den sentido di detencion. Polisnan a detene 20 persona, cu hunto a paga 7225 florin na multa. E cantidad aki ta mas cu aña pasa, unda cu a detene solamente



4 persona. Tabatin tin varios bringamento u un persona a keda herida na cabes. Pero pa un aña hubilario e parada tabata chikito cu solamente dos banda. Aunke e parada a sali un ora prome, 3 or madruga, e no a caba mucha mas trempan compara cu aña pasa.

Durante parada grandi na San Nicolas, a detene 15 persona, cu hunto a suma 3900 florin na multa. E cantidad di detencion ta casi mes hopi cu aña pasa, unda a detene 14 persona. E publico a gosa di e gruponan cu ainda tabata yen di energia. Cada aña e personanan cu ta bay wak e parada na San Nicolas so ta crece. Nan ta haya e ambiente miho y por para na banda mas facil compara cu na Playa.

Gruponan den premio

Durante e paradanan aki tur hende por a mira e gruponan cu tabata luhoso cu e tema cu a wordo scogi. Pero pa por a haya e ganadonan di e diferente categoria no tabata uno facil pe huradonan cu tabata cana durante e paradanan aki. Segun Rene Ridderstaat di SAC na Bon Dia Aruba, pa por a yega na e resultadonan aki no tabata uno facil. Esaki ta bin pa motibo cu tabata yen grupo luhoso e biaha aki.

Grupo di aña a bira Majestic Carnival Group. Silver a bay pa TOB Carnival Group y brons pa META Social Club. Aruba's 60th Carnival Band di aña ta 'N Fusion. E grupo creativo ta Cyborgs Roadpiece/Gerard Halley/Dushi Band y esun di mas ambiente Los Laga Bay cu nan tema "Around the Clock". Mas innovativo ta Diamond of India / Pushing Area y e premio di Best Road Dance Show a bay pa The Pop Corn Dancers/ TOB.

King of Band 2014 ta Alvin Koolman / Majestic y Queen

of Band 2014 ta Jade Padron / TOB.

E premio di grupo mas comico a bay pa Nos Pensioen / Loco Loco Carnical Group y e miho grupo ta comercial Crystal Casino-Theater (roadpiece) Meta Social Club, segun e huradonan.

Aki e otro resultado di e ganadonan di Aruba su Carnaval 60:

Roadpiece:

Oro: Black/White Diamond / Majestic

Silver: Mardigrass / TOB

Brons: Diamond Jubilee / Majestic

BodyRoad:

Oro: Blood Diamonds / Boedoem / Majestic

Silver: Exotic Diamond / Andy Mendez/ Champagne

Brons: Music / Cheryl Richardson / Pleasers and Teasers

Bodypiece:

Oro: Kim Peterson / Queen of Sheba/ Majestic

Silver: Sergio Valderama / Green Cyborgs/ Dushi Band

Brons: Yelsemine Quelotte / Celestial Guardian/ Dushi Band

Shoulderpiece:

Oro: Roderick Kock/ Peasers and Teasers

Silver: Isenia Angela / Balashi Tropical / Meta Social Club

Brons: Luisa Villar / TOB

Seccion:

Oro: Cyborgs / Dushi Band

Silver: NY Laundry Meta Social Club

Brons: Black Diamonds / Majestic

Carosa:

Oro: Festival de Las Flores / TOB

Silver: FCCA Celebration / Majestic

Brons: World Dance Festival / TOB

Massa:

Oro: Champagne

Silver: Majestic

Brons: Dushi Band. □

Varios tiramento y homber haya morto na Catiri

ORANJESTAD - Dialuna a habri Aruba cu varios tiramento y pa 8:45 di mainta ta drenta informacion na Polis cu a haya un hende morto benta den cura di e Welding Shop di Andres Weller na Catiri. E tienda ta situa na e rotonde di Tanki Leendert. Polis a logra identifica e victima como Martin Alonso Bolivar Gaviria (34), naci na Colombia dia 1 di April 1979 y cu tabata biba na Pabilon



133. E caso aki tin atencion special di Polis, pa cual un investigacion "riguroso" ta tumando luga.

Tiramento

Te ainda polis no por pone un conexion na otro even-tonan tras di otro cu a sosode dialuna madruga. Pa 1:19 a drenta informacion cu a los

tiro den Koningstraat, sigui pa 2:20 cu lo a scucha tiro na haltura di Valero Boulevard y pa despues 3:20 a scucha tiro pafo di Cafe Capri.

Na e caso den Koningstraat a haya capsula riba caminda, como evidencia cu tiro a cay den e caya ey. Na Valero Boulevard no a logra haya



ningun evidencia. Pafo di Cafe Capri, clientenan cu a sali for di e establecimiento cu tabata habri e ora ey ainda, a duna diferente version. Nan a bisa cu a scucha tiro, otro a mira hende herida y tin cu a mira hende core bay. Polisnan a busca den vecindario, a check algun cas situa patras di e club, pero no a logra haya nada.

Polis ta pidi cualkier persona cu por tabata den e club nocturno, of cu por tabata eybanda den e oranan di marduga di dialuna of por a tende of mira algo, pa yama recherche di Noord Tambe por yama den forma anonimo na number 11141, cu ta e tipline di polis pa duna mas informacion. □

Prome minister ta enfatisa coherencia di maneho di gobierno

ORANJESTAD - Prome minister Mike Eman a enfatisa e coherencia di maneho di gobierno durante su presentacion di e vision di e gabinete pa e hefenan di departamentonan, instancianan y companianan di gobierno na Renaissance Convention Center fin di e siman pasa. Segun e mandatario e coherencia di maneho di gobierno ta hopi importante. "Riba diferente nivel esaki ta hopi necesario, pero mas ainda riba e nivel ministerial." Segun prome minister ta hopi importante pa consejo di minister ta un entidad caminda cu ta traha hunto en bes di simplemente traha banda di otro. "E por zona logico, e por parece simpel, pero toch tabata tin añanan durante di periodonan di diferente colornan politico caminda coherencia den gobierno, harmonia den consejo di minister y harmonia den pais no tabata asina automatico." El a sigui splica cu den pasado tabata tin hopi momentonan cu tabata tin ministernan den conflicto cu otro, no unicamente den sentido politico,

pero tambe di maneho haciendo e liña di maneho uno confuso. El a duna un ehempel caminda cu un "minister di labor ta bisa e mercado ta cera pa proteha esunnan local y di otro banda permisionan ta wordo otorga pa hendenan bin establece na Aruba of pa traha centenares di cambernan di hotel pa cual nos tabata sa cu nos no tin empleado na Aruba." Pa esey e coherencia den maneho y e coherencia den e liña cu mester cana ta un responsabilidad hopi grandi di e minister na cabes, segun Eman. Coherencia den maneho ta loke ta haci posibel cu vision di un pais por keda realisa di un manera efectivo, pero tambe cu repercusionnan positivo pa henter comunidad. "Nos ta para na vispera di añanan solido, unda nos por sigura e prosperidad di nos pais por wordo traduci den un bienestar general." Y esaki ta pa motibo cu for di nivel di mas halto te mas abou den gobierno ta traha segun un coherencia di maneho, e mandatario ta haya.

Traha pa e comunidad

E prome minister a cuminsa su discurso gradiciendo su ministernan, cu ta sali hopi biaha for di trabounan den sector priva cu ta miho compensa, cu mas seguridad y hopi biaha cu hopi mas tranquilidad cu nan tin awor aki. El a sigui splica cu, "e ta conta pa director y cabes di departamentonan tambe. Pasobra mi conoce hopi director y cabes di departamentonan cu continuamente sector priva ta ranca na nan cu ofertanan hopi atractivo pa traha den sector priva. Y nos no por kita cu aki y aya nos ta perde un par di nan, pero hopi ta keda, y ta keda unicamente pasobra nan kier sirbi e interes general, cu ta e trabou esencial pa cua nos a wordo yama, tanto nos como gobernante, pero boso tambe, como director y cabes di departamento, consehero y esnan cu ta carga e departamentonan. Boso ta sirbi lo ta yama na Hulandes: e publieke zaak. Danki pa esey, pasobra hopi di boso ey 'fo por gana un salario hopi mas confortabel, pero boso a

scoge, cu boso estudio, boso talento, cu boso kier sirbi e interes general." Prome Minister a dedica un parti di su discurso na duna e ehecutivonan un bista di e situacion di Aruba tabata na 2009, pakico a scoge e rumbo di percura pa bienestar general, te con leu a logra e meta, pero tambe a papia di e proyectonan cu gobierno ta bay ehecuta den e periodo nobo, principalmente den area di energia sostenibel cu lo haci Aruba un ehempel pa paisnan rond mundo. Den esaki a menciona manehonan cu a conduci na reduccion di tarifa di awa y coriente, reparatie-toeslag pa esnan vulnerabel y indexering na trahadonan publico durante cuatr aña.

Recuperacion

Durante su presentacion Eman a mostra cu na momento cu a cuminsa cu gobernacion na 2009 a concentra riba maneho di e crisis, pa despues haci reformanan structural, a cuminsa cu construccionnan pa na 2013 yega na e punto di recuperacion y

pa den e siguiente gobernacion sigui riba prosperidad y bienestar general, cu ta e punto cardinal.

Den balans

Hopi organisacionnan ta representa interesnan particular den nos comunidad y ta haci trabounan pa drecha aspe-tonan di nos comunidad, segun Eman. Tur ta traha den concierto cu gobierno, pero e meta principal di gobierno, ta un enfoke nacional riba cual e pais mester cana. "Nos como gobierno mester pone interes di tur e organisacion y esnan cu no ta representa den un balans. Nos ta encarga pa pone e linea pa cana y inspira henter comunidad pa kere den e linea y hunto cane," E prome minister a bisa cu despues di a scucha e maneho cu cada un di e ministernan di su Gabinete kier hiba y loke nan kier logra, e ta sinti su mes hopi orguyoso. "Tur e ministernan a papia di e mesun linea aki. Bienestar general di e ciudadano, basa riba e atencion cu delaster ciudadano riba e pais aki mester haya." □

BON DIA *Aruba***Editor**

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Sub-Gerente General

Jaime Mata

Sub-Gerente Editorial

Dionne Fradl-Jie Sam Foek

Redaccion

Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle

Redactor Deportivo

Nathalie Winterdaal

Colaborador

Oscar Vidal
Seever Krozendijk

International

Mariano Heyden

Fotografo

Dino Tromp

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico

Michael Arendsz

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez

Administracion y Distribucion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly

Collecion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirks
Martin Boekhoudt

Agenda di Noticia

Associated Press

New York Press

Afilacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Weststraat #22

Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Ta un Corant redacta y imprimi na
Aruba y ta obtenibel di Dialuna te
cu Diasabra. Ningun contenido
por wordo reproduci sin permiso
di Editor. www.bondia.com

Tata di tumba di Corsou Harry Zimmerman a fayece na Aruba



ORANJESTAD – Den oranan tempran di marduga entre diadomingo pa dialuna Harry Zimmerman a fayece. Siman pasa a duna e cantante yiu di Corsou un homenahe na su isla natal.

Luna pasa un grupo di amistad di Harry a bin Aruba, di cual nan a duna Harry dos plakkaat di reconocimiento. Harry Zimmerman tabata tin basta dia malo.

Pa 1.45 di marduga el a fayece na su cas aki na Aruba. E cantante a bira hopi popular den añanan setenta y a coy hopi fama ora cu el a participa den

e festival di tumba di Corsou, di cual el a bira Rey di Tumba na tres ocasion.

E fayecimento di e artista grandi tambe a causa reaccionnan fuerte den e comunidad Arubiano. Minister di Cultura Otmar Oduber a duna palabranan di condolencia na e famia. “Aruba y Corsou a perde nan pionero di tumba y carnaval”, e mandatorio a laga sa.

Rey di Tumba

Na 1980 el a sali rey di tumba, na 1990 y 1999 tambe el a logra esaki. Mas cu claro tambe e tin diferente otro

cancionnan cu el a dedica teniendo cuenta cu e cultura di Corsou.

E cantica Tula ta un di su canticanan cu a pega na Corsou, pero tambe na otro parti di paisnan cu conoce e tumbanan pa medio di turistanan cu ta bishita Corsou.

Bario Boca Samin cu homenahe

Nan kier a pone Harry Zimmerman den luz, pero na Corsou den su bario e ta conoci pa ta un tumbero grandi.

E ta un tumbero cu a haci hopi hazaña na Corsou. Den bario Boca Samin hunto cu ruman di Harry, a dicidi di bin haci algo pe di cual nan tin tres aña ta planeando riba esaki. Pero tur e tempo ey trabou tabata stroba nan pa prepara e homenahe pa Harry. A scoge pa dia 16 di februari pa pone un reconocimiento na Corsou, caminda cu e bario Boca Samin lo bay duna e reconocimiento pa un cantante di Reino. Prome nan a yama Harry nan tata di tumba di Boca Samin, pero Harry ta bisa cu e number ey ta algo antiguo.

Toca cantica di Harry

Rey di Tumba Ike Jesurun ta propone pa durante e marcha di despedida di mañan pa bandanan musical toca tumbanan di Harry Zimmerman, cu a fayece awe marduga na Aruba. Esaki como un homenahe postumo na e Rey di Tumba.

E actual Rey di Tumba a bisa den un entrevista na Radio Direct cu e lo no tin ningun problema pe bandanan cu ta participa den e marcha di despedida toca tumbanan di Harry Zimmerman.

Pesar cu ya pa basta aña Harry Zimmerman ta bibando na Aruba, BON DIA ARUBA a bin compronde cu famianan na Corsou ta haciendo nan maximo esfuerso pa logra hiba e curpa di Harry Zimmerman Corsou. □

Yolanda Wever a fayece diadomingo

ORANJESTAD – Durante e fin di siman tabata tin rumor cu Yolanda Wever, propietario di Mementomori Funeral Home, a fayece. E tabata basta malo recientemente, cu el hasta mester a wordo interna na hospital, y finalmente den oranan di diadomingo mainta, el a fayece. Sra. Wever a nace dia 17 di februari 1941. El a dedica mas cu 50 aña riba e tereno di funeraria, cuminando prome cu Funeraria Zepp Wever, sigui pa Mementomori Funeral Home, despues pa e retira. Pesar di su salud, el a keda duna guia y sosten na su yiu homber Eugene Wever na Olive Tree Funeral Home, caminda cu



por a mir’e regularmente. Na famianan di Yolanda Wever, BON DIA ARUBA ta extende su mas sincero palabla di profundo condolencia. Paz na su restonan. □

Mancha zeta no a yega costa

ORANJESTAD – Despues di a conoce e siman cu a pasa cu tabata tin un mancha di zeta na Zeewijk, hopi yamada a drenta bisando cu e azeta a yega tera. Segun director di e departamento di calamidad, sr. Jaime Donata, esaki no ta e caso.

E ta sigui splica cu nan a wordo notifica pa Warda Costa cu tin un mancha di zeta. A base di esey, cierto servicionan a wordo notifica. Algun di nan tabata departamento di medio ambiente, brandweer, polis, departamento di calamidad y tambe hefe di waf (havenmeester), a wordo notifica di e situacion ey.

Un bista completo

Warda Costa tabata tin un bista total kico ta pasando riba lama y te ora cu yega costa, nan tabata encarga cu e parti eynan. Nan tabata pone e departamentonan na tera na altura kico nan a wak y kico a wordo haci.

Tin cu bisa cu momento cu esaki a tuma luga, Warda Costa a tuma tur loke ta riba lama, vigila si algo a sali for di e unda cu

nan tabata trahando y no a wordo constata nada cu tabata trata un sheen cu tabata tin. E sheen ey cu no tabata t'ey mas, Warda Costa a keda vigila full e proceso te den oranan laat di atardi.

Tin cos cu por pasa y tin cosnan cu ta keda directamente responsabilidad, den e caso aki, di Valero pa actua.

Den e casonan aki en general ta Valero hopi biaha ta

yuda departamento di calamidad den e proceso di ataca un proceso asina.

Basicamente Departamento di Calamidad, ta controla y evalua segun ley y regla. □





BYD AUTO



New high performance
automatic Manual Transmition

Cloth upholstery

Driver & Passenger
airbag

LED rear
Lamp

Alloy
Wheels

Imobilizer

Anti theft alarm

Push button starter

Smart Keyless entry

Powersteering

New engine
fuel savings

1.0L engine
with VVL

Halogen
projector
headlamps

Tur esaki pa solamenye Afl. 22,000

* Pa un temporada limita



528-4455

www.cordiaaruba.com

Like nos Page




www.facebook.com/CordiaAruba

Basta preparacion ta tumando luga pa un posibel calamidad na aeropuerto



ORANJESTAD — Manera cu aña a bolter, departamento di calamidad a cuminsa traha riba varios plan, si en caso cu tin un calamidad riba pista di aeropuerto. Esaki ta algo importante, pa na momento cu bati un alarma na momento cu por tin un avion bahando cu problema.

Segun Jaime Donata, director di departamento di calamidad, tin un comision cu ta consisti di algun departamento, manera polis, brandweer, salubridad publico, entre otro, cu ta ocupa nan mes pa monitor posibel calamidadnan cu por pasa na Aruba, den e caso aki na aeropuerto.

Revision di alarma

E ta sigui splica cu departamento di Calamidad y Salubridad Publico ta pasando riba e sistema di alarma pa aeropuerto y pa asina por revis'e y pa ahusta y cada hende sa cua ta e departamentonan mester wordo yama y kico ta e refuerzo cu mester wordo poni na altura pa bay yuda. Ultimo tempo ta bati alarma pa un avion cu problema. Sinembargo pa ora cu e departamentonan concerni yega aeropuerto, ya e

avion a biaha caba.

Tardamento

Donata a admiti cu esey sa pasa varios biaha ta pasa cu tin tardamento cu instancianan ta wordo poni na altura y/of ta bay na e sitio y un rato despues e avion ta baha. Esey ta un punto cu mester papia cu direccion aereo pa wak

con por atende e problema ey mas miho. Awor aki no por bisa kico ta e problema real, si falta comunicacion entre torren, autoridad, brandweer, etc. prome cu tuma cierto decisionnan si avionnan ta baha si of no, of si mester keda bula. Esey departamento di calamidad a saca e conclusion pa papia cu e directiva pa wak con pa mehora e parti ey den casonan di emergencia.

Caminda pa mehoracion

Semper bay tin momento pa mehoracion. Unda cu ta trata semper tin caminda pa mehoracion. Nunca 100% prepara den sentido cu loke pone riba papel tur ora e ta bay perfecto. Tin caminda pa mehoracion.

Ahusta

Segun Donata, tin caminda mester cierto ekipo, pa wordo ahusta. Esey sigur ta necesario y Donata mester acerca nan respectivo minister y si unda



tin mester pa ahusta riba presupuesto, pa asina e minister defende e parti aki pa cada departamento.

Dos parti

Departamento di calamidad tin dos parti. Un di nan ta e parti cu no tin nada ta pasando,

ta yuda cu entrenamiento, cu planeamento, etc. Den e caso di desaster, esta e di dos parti, tin e rol pa conseha minister, si e team opcional ta pidi conseho di e departamento di calamidad, nan lo haya esaki, Donata a conclui. □

Delegacion di ECLAC a reuni cu Consejo di Minister



ORANJESTAD - Un delegacion di "Economic Commission for Latin America and the

Caribbean" tabata di bishita cerca Consejo di Minister diabierna mainta, unda cu e tema



di combersacion tabata maneho sostenibel. E delegacion tabata impresion cu tur e stapnan cu Aruba a tuma caba riba tereno di energia alternativa, pa cual nan ta kere firmemente cu e pais por

logra su meta di ta 100% sostenibel na 2020.

E delegacion tabata consisti di Manlio Coviello (Hefe di fuentenan Natural y Energia di ECLAC, Santiago); Charmaine Gomes, Phd, (Oficial di Desarojo Sostenibel subregional pa Caribe); y Lindy-Ann Edwards-Alleyne (di e sede subregional di ECLAC den Caribe).

A wordo muestra cu no solamente ta importante pa yega na produccion di energia alternativa, si no haci uzo tambe di esaki den un forma mas consciente. E delegacion tabata interesa pa Aruba participa den un cumbre cu ta tuma luga otro aña na Francia, durante cual e pais ta wordo presenta como e modelo di e cambionan pa no solamente energia alternativa, pero tambe maneho sostenibel.

Prome Minister Eman na final di e presentacion a entrega na Sr. Manlio Coviello un regalo como recuerdo di Aruba, cual ta un moneda conmemorativo di 60 aña di Aruba su Carnaval, cu ta wordo celebra e aña aki. □

Comodidad y seguridad cu un simpel

CLICK

Automation for Sliding & Swing Gates

Kit Ta Inclui:

- 1 BFT PHOBUS motor
- 2 Remote Controls
- 1 paar di Photocells
- 1 Blinker cu Antenna

Afl. 2.000,00*
pa Swing Gate

Kit Ta Inclui:

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Controls
- 1 paar di Photocells
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m

Afl. 1.200,00*
pa Sliding Gate

Oferta valido tanten cu tin den stock

*Instalacion no ta inclui den prijs

Nos horario:
Dialuna pa Diabierna 8:00 am - 5:30 pm (non-stop)
Diasabra di 8:00 am - 12:00 pm

Arendstraat 124
Tel : +297 588-5966
Fax : +297 588-5895
Website : www.hitess.com

HITESS
HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.

ZHONG GARDEN

Ta busca

TUINMAN

Adres pa solicita Tanki Flip 62

Prome cu solicita of yama mester pasa registra na DPL Seroe Blanco 4 cu un papel di Afl. 5,= di Registro Civil. Entre 7:30 - 11:00 di mainta di dialuna pa diabierna.

Lagamento di sushi bay lama ta un problema pa nos medio ambiente

ORANJESTAD – Castro Perez di Aruba Reef Care Foundation, a expresa su preocupacion cu hopi sushi ta bay lama. Den e fin di siman carnavalesco aki por a tuma nota cu esey tabata e caso y e ta sinti cu pueblo mester compronde cu nos flora y fauna marino ta un parti esencial di nos sociedad, aunke cu ta den lama.

E ta sigui relata cu constantemente ta papia na radio, television, na tur instancia, pa purba di conscientisa pueblo mas hopi posibel na momento cu ta bay beach, pa bay cu saco di plastic of si tin caminda pa deposita e sushi, na unda cu e no ta bula bay bek den lama of cualkier otro caminda. Esey ta loke ta purba di sigui conscientisa e publico. Berdad hopi otro actividad tambe sushi ta bula bay lama y esey ta cosnan caminda cu Perez ta lamenta cada rato.

Ley di medio ambiente

Mirando e situacion aki, otro parti di mundo tin ley, tin hopi prevencion of algo cu ta wordo haci na Aruba. Segun Perez, tin ley di medio ambiente pa tiramento di sushi den mondi aki na Aruba. Loke mester wordo haci, ta reforsa e ley aki mas.

Contribucion di comercio

Constantemente mester haya contribucion di companianan grandi cu ta distribui manera cerbes, otro articulo nan di plastic cu por bula bay facilmente den lama, etc. pa nan yuda cu campananan di conscientisacion na television, radio of tambe corant, etc. Segun Perez, tur conscientisacion mester di un presupuesto. Un compania mester coopera y constantemente keda cu e mensahe ey pa asina hende bira mas consciente riba e topico ey. Hunto e mensahe di conscientisacion mester yega pa pueblo y mantene nos luga limpi. □



INVERTERS Model 2014

INVERTERS	AMP	SEER	CASH
9.000 BTU	3.7-1.2	16-18	1695.-
12.000 BTU	5.0-1.4	16-18	1840.-
18.000 BTU	8.0-1.8	16-18	2340.-
24.000 BTU	9.8-3.6	16-18	2740.-
30.000 BTU	11.0-4.2	16-18	4200.-

INVERTERS	AMP	SEER	CASH
9.000 BTU	3.5-1.1	19-21	1,989.-
12.000 BTU	4.5-1.2	19-21	2,164.-
18.000 BTU	8.0-1.6	19-21	2,789.-
24.000 BTU	9.0-3.5	19-21	3,188.-

E prijs ta inclui:
 Instalacion maximo 3 meter • Piping kit • Kabelgoot • Bracket
 Garantia di 3 Anja ariba Compressor 1 Anja ariba tur Parts + Labor
 *Garantia Adicional te cu 5 Anja a base di un Programa di Servicio

FEBRUARI SPECIAL

SPLIT UNIT	BTU	CASH
9.000 BTU	110V	650.-
12.000 BTU	110V	700.-

SPLIT UNIT	BTU	CASH
18.000 BTU	220V	1900.-
24.000 BTU	220V	2000.-
36.000 BTU	220V	2200.-
48.000 BTU	220V	3200.-
60.000 BTU	220V	4000.-

On all split unit R22 series
Cash & Carry!

Ceiling Type
Cash & Carry!

Nos Compromiso:
 Calidad Maximo
 No. 1 den Servicio
 Trabou Garantisa

CALL US TODAY **583-8959 | 593-0297**
 We provide engineering & support

A.C.C.

Flemmingstraat 12, Ostad. - Aruba | accnv@setarnet.aw | www.arubaclimatecontrol.com



Resumen di Oscar 2014



Grande Bellezza
Miho animacion cortico: Mr
Hublot
Miho pelicula cortico: He-
lium
Miho documentario cortico:
The Lady in Number 6
Cantidad di Oscar pa cada
pelicula:

Gravity 7
Dallas Buyers Club 3
12 Years a Slave 3
The Great Gatsby 2
Frozen 2
Blue Jasmine, 1
20 Feet from Stardom 1
La Grande Bellezza. 1
Her 1.□

Los Angeles, MERCA--
Diadomingo na Hollywood
pe di 86 biaha Oscar a wordo
entrega. Oscar ta e premio
mas desea y mas prestigioso
den premionan di cinemato-
grafia na mundo.
Nos ta duna un resumen di e
premionan.
Miho pelicula: 12 Years a
Slave
Miho director: Alfonso Cua-
ron - Gravity
Miho actor: Matthew Mc-
Conaughey - Dallas Buyers

Club
Miho actriz: Cate Blanchett -
Blue Jasmine
Miho papel masculino: Jared
Leto - Dallas Buyers Club
Miho papel femenino: Lupita
Nyong'o - 12 Years a Slave
Miho escenario traha: 12 Years
a Slave
Miho escenario original: Her
Miho trabou di camara:
Gravity
Miho edita: Gravity
Miho musica: Gravity
Miho cancion: Frozen

Miho trahe: The Great Gats-
by
Miho direccion di arte: The
Great Gatsby
Miho makiyahe: Dallas Buy-
ers Club
Miho efecto: Gravity
Miho mix di zonido: Gravity
Miho edita di zonido: Grav-
ity
Miho animacion
largo:Frozen
Miho documentario: 20 Feet
from stardom
Miho pelicula di exterior: La



Carnaval na Aruba ta un hobby cu pasion, pero tambe hopi caro



ORANJESTAD (Caribisch Netwerk) — Cada aña, participantenan den carnaval di Aruba ta haci gastonan extra pa por luci den e paradanan grandi. E di 60 aniversario di carnaval, cu a culmina e weekend cu a pasa den e dos paradanan grandi na San Nicolas y Oranjestad, no tabata un excepcion.

Tin un grupo basta grandi di participante fiel cu cada aña ta inverti miles di florin pa no solamente participa, pero tambe briya extra den e paradanan, bistiendo asina yama bodypiece y trahando carosa. Hendenan aki ta yama nan mes carnavalista y hopi lo bisa cu ta nan ta esunnan cu ta duna carnaval di Aruba su reputacion di ta bunita y luhoso. Tin di nan cu suficiente entrada pa por participa cu un body- of roadpiece extravagante, pero tin di nan tambe cu entrada humilde pero mas ainda asina hopi amor pa carnaval cu nan ta sacrifica financieramente, traha cu otro y te hasta hinca nan mes den debe pa por luci ariba caminda. Tin cu ta participa pa e musica y e ambiente, otronan pa e aplauso cu nan ta haya di publico. “Loke carnaval na Aruba ta trece cune ta un cierto libertad cu ainda nos tin. Cu nos por gosa ariba caminda sin cu

tin hopi ekipo di siguridad of trafico”, asina carnavalista Gianna Quant ta conta. Mesocos cu tur aña su participacion a costa alrededor di 4000 florin. “E ta un sam cu bo ta hunga cu bo mes. Cada luna mi ta pone un placa un banda pa mi por participa.” Carnavalista Ben Ras su trahe a costa un total di 2700 florin. “Mi ta gosa di dje. Ta un bes pa aña e ta.”

Pluma di avestruz

Pa hopi aña Rodney Kamperveen tabata sacrifica hopi cos pa por participa na grandi den carnaval, poniendo placa un banda cada luna pa asina por luci durante e paradanan. Otronan ta keda sin bay cu vakantie of te hasta sin sali den weekend. Asina bo ta haya tin biaha un persona cu durante henter aña ta traha como ‘postbode’, cu un tremendo bodypiece den carnaval. “Un bon trahe ta sali bo awendia 3000 florin tranquil. Corda bon por chempel un pluma di avestruz ta costa 15 florin. 100 pluma ta bay den un bodypiece. Anto ainda bo tin cu paga pa otro cos, entre otro pa e costurera cu ta costa bo 200 florin”, segun Kamperveen. Aworaki ainda e ta lider di Royal Carnival Group. “Pero ultimo añanan mi a baha man. Na final di dia bo ta hinca hopi placa den



cos aki, pero kico bo ta saca afo, otro cu aplauso di e publico. Di Stichting Arubaanse Carnaval bo ta haya un plak-kaas, nada mas. Abo ta keda cu e gasto. Awor aki mi kier biba un bida tambe. Mi kier sali y haci otro cos.”

Gastonan halto

Un trahe of bodypiece por costa un bon cen, pero e

sumanan serio ta bay na e carosanan, e asina yama roadpieces. E aña aki durante e paradanan grandi y tambe di mucha, gruponan manera Majestic y TOB a impacta cu diferente carosa grandi y extremadamente luhoso. Pa construi un roadpiece, gastonan entre 30.000 y 40.000 ta masha comun. “Hopi biaha bo ta haya un par di

participante cu ta comparti e gastonan”, asina Lienchi Merryweather, lider di grupo Champagne ta splica. “Si bo tin un grupo di cuater, cada un ta compromete su mes na 10.000 florin. Con bo ta yega na e suma ta na abo. Si bo no yega na e suma cu bo tin cu contribui, bo tin cu busca un manera. Tin hende cu ta fia placa na banco of un otro instancia.” Swinda Ras, lider di Majestic ta bisa cu e aña aki a traha cu un sistema di Sam pa hende por financia nan trahe poco poco. Anteriormente tabata te hasta fia placa, pero a stop cu esaki. “E aña aki ainda nos tabata cobrando hende pa aña pasa”, segun Ras. Antes, comercio tabata yuda carnalistanan como patrocinado di body- y roadpiece. “Pero esaki nan no ta haci mas” segun Robert ‘Boedoem’ Brown, tambe di grupo Majestic. “E ora abo como carnalista tin cu percura pa bo logra haya placa, sea dor di spaar, bende rifa, barbecue, of loke sea.” □



A T E N C I O N



Guardian Group

Fatum

Conforme cu Ley di Labamento di placa, Guardian Group Fatum ta pidi pa tur su cliente nan file na ordo pa loke ta Seguro di Bida (Risiko/Spaar/Studie) y Pensioen. Mester tin den file un identificacion valido (paspoort, rijbewijs of cedula di Aruba) y prueba di adres corecto (Registro di censo of recibo di utilidad). Clientenan por bin cu e documentonan original na nos oficina na L.G. Smith Blvd 162.

Nos ta habri di dialuna pa diabierna non-stop for di 7:30 am – 5:00 pm specialmente pa esnan cu mester bin entrega nan ID y prueba di adres. Pa mas informacion por yama na 582-1111 ext 3117 of 3169.

Pasa mas pronto posibel pa asina abo tambe como cliente di Guardian Group Fatum por participa pa gana 2 ticket pa Miami.

Diamars Maart 11 nos lo ta na YMCA, San Nicolas for di 5:30 pm - 8:30 pm.
Diahuebs Maart 13 nos lo ta na Club Caiquetio, Paradera for di 5:30 pm - 8:30 pm.

L.G. Smith Blvd. 162 • Tel.: 582-1111 • www.myguardiangroup.com

Conferencia cu parlamentonan di 3 pais di Reino na Aruba

ORANJESTAD - E siman aki e comision fiho di asuntonan di Reino y asuntonan Exterior di parlamento di Aruba lo reuni pa fiha e temanan cu parlamento di Aruba lo kier atende. Despues lo reparti e temanan pa e miembronan di Aruba forma puntonan di bista comun prome cu bay e conferencia entre e tres paisnan. E conferencia aki lo tuma luga na Aruba na comienso di april awor.

Esaki Rene Herd , lider di fraccion di AVP, ta anuncia. Herd  cu ta presidi e comision fiho di parlamento di Aruba riba asuntonan di Reino y asuntonan exterior, a splica cu e cooperacion ta intenciona pa busca formanan pa mehoor cualkier area di bida den nos comunidad, door di traha hunto y coopera cu otro. "E intencion sigur no ta pa nos bay mete den

asunto di Corsou of St. Maarten. Of pa nan bin mete den nos asuntonan. Nos tur ta respecta e autonomia di otro y cu cada pais ta atende su asuntonan interno riba su mes, sin metemento di otro. E no ta intencion tampoco pa nos bay discuti riba temanan di discucion entre partidonan politico di cualkier un di e paisnan. Asuntonan interno di e pais ta wordo trata na e pais mes. E reunionnan aki no por bira un forum pa partidonan bay bringa otro, pero netamente pa busca forma di traha hunto."

Semper buscando cooperacion

E deseo y necesidad pa mas cooperacion entre e tres paisnan di Reino, Aruba Corsou y St. Maarten, no ta cos di awor, segun e lider di fraccion berde. For di comienso di Status Aparte di Aruba na 1986 e deseo

y necesidad aki a wordo sinti y expresa. Tabata tin cooperacion riba tereno di husticia y di leyman comun. Tabata ta tin e cooperacion entre conseho di ministernan di Aruba y Antiyas. Tabata tin intercambio riba tereno di deporte y algun erea mas. Pero e no a florece, Herd  ta haya. Despues di e restructuracion di Antiyas na a a 2010, atrobe, riba iniciativa di minister presidente di Aruba, Mike Eman, a cuminsa papia riba e cooperacion y hasta a firma acuerdonan di cooperacion. Pero cambio di gobiernonan na paisnan ruman a stroba e cooperacion aki.

Paisnan nobo

Riba nivel di parlamento a cuminsa papia, Herd  ta sigui splica, riba e cooperacion entre e paisnan Aruba, Corsou y St. Maarten atrobe mes ora despues di "10-10-

10". Durante di e celebracion di 25 a a di Status Aparte di Aruba e miembronan di parlamento di Aruba, Corsou y St. Maarten a sinta hunto aki na Aruba pa discuti posibilidadnan pa duna esaki bida. Corsou y St. Maarten a scohe sinembargo e tempo ey pa concentra riba dunamento di contenido na nan gobernacion y paisnan nobo. Algo cu Aruba ya a pasa aden durante 25 aña anterior. Aruba a muestra comprension completo pa e prioridad aki.

Segun e lider di fraccion berde awor aki e posibilidad y necesidad pa cooperacion entre e tres paisnan ta riba mesa atrobe y di tur tres pais ta sinti e disponibilidad pa cooperacion cu otro den forma mas estrecho y riba terenonan conoci y nobo. Ya a surgi algun tema cu lo bay discuti y busca forma pa cooperacion.

Bou coordinacion di parlamentario Mervin Wyatt Ras di AVP, ya e cooperacion riba tereno di salubridad y servicionan medico ta den pleno preparacion. Tin ideanan riba mesa y un conferencia pa tuma desicion ta den preparacion hunto cu gobiernonan di e tres paisnan y Hulanda.

Un otro tema pa e cooperacion comercial ta e posibel di crea di un "zona di comercio liber" cu lo haci e importacion y exportacion di servicio y productonan entre e tres paisnan aki mas facil y liber di impuesto di importacion, manera si ta conta pa otro paisnan. Den pasado a trata e reduccion di e "airport tax" entre e tres paisnan pa haci biahamento entre e tres paisnan aki menos caro. Asina tin mas tema cu lo por atende y expande e cooperacion entre nos tres paisnan, Herd  ta conclui. □

Minister Otmar Oduber

Danki na tur esunnan cu a haci di nos Carnaval 60 un exito total

ORANJESTAD - Diamars anochi Aruba lo bisa ayo na nos Carnaval 60, na e aniversario di diamanta di nos fiesta cultural di mas grandi. Minister Otmar Oduber, como titular di Cultura kier

a probecha e ocasion aki pa gradici y felicita henter comunidad di nos isla pa a haci di e gran celebracion aki uno espectacular. Nos isla a demostra un biaha mas cu nos Carnaval ta un di e miho



rond mundo y e biaha aki celebrando nos 60 a a, nos pida baranca a luci mas cu nunca.

"Mi kier felicita na cada un di e cantantenan, bandanan, reinanan, participantenan den e paradanan, lidernan di grupo, gruponan, SAC, Musica y tur otro cu di un of otro forma a bin ta haci di nos Carnaval uno grandi. Danki di curason pa engrandece nos cultura cada dia mas", Minister Oduber a duna di conoce.


E fiesta cultural aki no ta solamente pa nos hendenan, pero tambe pa nos bishitantenan cu e biaha aki a disfruta grandemente di e 60 aniversario di nos Carnaval. Por a mira varios bishitante no solamente banda di caminda disfrutando di e gran fiesta aki, pero tambe por a mira

varios di nan participante den e paradanan mes, lo cual ta demostra cu e parti cultural aki ta un atractivo adicional pa nos turistanan.

E mandatario a duna di conoce cu awendia cultura ta un parti integral di turismo. E bishitantenan ta buscando mas cu solamente solo, beach y lama, nan kier conoce nos custumbernan, nos historia

y nos cultura. Danki pa nos Carnaval ta mahestuoso, nos bishitantenan por a disfruta activamente di tur e aspectonan cu nan ta buscando ora nan bay cu vakantie y nan a disfruta den grandi.

P'esey Minister Otmar Oduber un biaha mas a gradici tur persona y instancia cu a haci di nos Carnaval 60 un exito total. □



HOLIDAY INN RESORT ARUBA AN AFFILIATE OF THE INTERCONTINENTAL HOTELS GROUP SEEKS APPLICANTS FOR THE FOLLOWING POSITION:

Sales Manager

Duties and Responsibilities:

- Maintain and grow current client base.
- Actively prospect and qualify new business.
- Negotiate guest room rates, meeting room rental, function space, and/or hotel services.
- Accurately produce and/or review all sales contracts, rate agreements, and/or banquet/catering event orders.
- Monitor and handle inquiry calls and provide client proposals.
- Arrange and conduct special events, site inspections, and off-site presentations for potential clients.
- Arrange and conduct off-site sales visit to presentations to key and potential clients.
- Maintain client files and update information on a daily basis.
- Produce monthly sales-related reports and sales forecasts.
- Follow up with clients regularly during and after departure to ensure satisfaction and secure future bookings.

Qualifications and Requirements:

College Degree in Business Administration preferred, plus 1 to 2 years sales related experience in the travel industry; or equivalent combination of education and experience. Must speak fluent English and Spanish. Ability to travel frequently. Excellent verbal and written communication skills. PC Literate and strong abilities in popular office suite programs. Must have the ability to do formal presentations. May be required to work nights, weekends, and/or holidays.

We provide ongoing Management Training and Development Program, comparable benefits, insurance coverage, pension fund, vacation allowance as well as other incentives.

If you are interested, please apply before March 18, 2014, by e-mailing your resume to sandra.curtis@ihg.com



Colegio Laura Wernet Paskel a celebra 35 aña parada di carnaval

ORANJESTAD- E aña aki Colegio Laura Wernet Paskel na Kadushi Largo a celebra su di 35 aña di parada di carnaval di su alumnonan y di scolnan di bario. Esaki a sosode diabierna pasa. Bon Dia Aruba a publica den su edicion di diasabra pasa e noticia aki caba pero e potretnan no tabata di e parada di diabierna. E edicion di awe si tin e potretnan di e parada di 28 februari.



CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Un comienso **nobo...**



FreshStart
Loans

E solucion pa asina yega na un pago mensual fiho pa luna y un condicion- y terminonan faborabel.

Nos lo guia'bo pa combina y consolida den un solo pago cu un interes atractivo di 11.5% p.a.

Reduci pagonan mensual! Comproba pa bo mes cu nos online calculator na facebook.com/cmbnews of bishita bo branch faborito.



E promocion aki ta valido te cu 30 di april 2014 y ta valido pa clientenan cu un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier momento. Interes efectivo ta 11.5% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña. Den caso cu e prestamo wordo cancela prome cu tempo, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes cu tin habri ainda pa e termino restante di e prestamo. E Condicionnan General di Banco ta aplicabel ariba e relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan.

2 aña di prizon existi pa dos ruman pa maltrato

ORANJESTAD – E rumannan Freddy Lazaro Rojas y Douglas Lazaro Rojas di Peru biba na Aruba a presenta dilanti Hues pa e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra nan. Nan ta wordo acusa cu riba 10 Augustus 2013 a manda auto y dal e homber G.A. Fiscal ta considera esaki complice di intento di mata. Ademá nan ta wordo acusa cu riba e mesun 10 Augustus 2013, nan a maltrata e homber A.G. cu un pida palo den cara, fractura na cara of man of pia. Esaki ta wordo considera como complice di intento di maltrato severo. Den sala di Corte tabata presente e victima kende ta un Colombiano y a entrega demanda di daño.

Maltrato

Hues a repasa e proces-verbaal di Polis y a muestra cu na Sabana Liber Residence dia 10 Augustus 2013 asistencia di Polis a wordo pidi. Polis a papia cu un dama cu a bisa cu e tin miedo di un persona cu lo ta riba tereno cu cuchiu y cu e persona a ataca su sua. Patras di e cas Polis a topa cu un homber cu ta Douglas. Despues a topa cu Freddy kende a laga un biga cay. Banda di Freddy a haya G.A. drumi abou tur na sanger. Segun Freddy el a wordo ataca door di e homber G.A. y a defende su mes. G.A. a declara na Polis cu el a wordo gedald door di auto y a cay abou y e homber Freddy a maltrat'e cu biga. Polis a constata cu e auto tabatin muestra di sanger y tambe marcanan di tire. Freddy a declara cu su ruman Douglas a yama cu tin un persona lo debe placa y no a paga. 10 Augustus 2013 Douglas a bati na Freddy su bentana di apartamento. El a bisa cu un homber cu cuchiu tabata na su cas cu ta keda dilanti di e apartamento. Douglas a bisa cu el a yama Polis, nan a bay na e cas y a mira e homber. Freddy lo a dal e homber cu lo a haci intento di saca algo riba dje. Douglas a bay staciona e auto. Douglas a declara na Polis cu el a presta G.A. 4200 florin y cu G.A. lo a keda di paga 10 Augustus 2013. Na dado momento lo tabatin pelea y G.A. a bisa cu e no lo paga mas. Douglas a yama Polis y notifica. Anochi G.A. a bay na su cas bati na porta y a grita cu mester regla e asunto. Douglas a bolbe yama Polis y a bay patras di cas y yama su ruman. E cu su ruman a bay

busca G.A. cu a bay for di e cas den auto. Douglas a dal'e cu auto y G.A. a cay. Freddy a baha y G.A. a saca cuchiu pe. Freddy a pasa man pa un biga y a keda dal G.A. cu esaki. Despues Douglas hunto cu su ruman a hala e auto. G.A. a declara na Polis cu e debe placa y Douglas lo a bisa G.A. cu si e no a paga e lo manda hende pe. G.A. lo a expresa cu si Douglas ta menasa e lo no paga. El a bay na apartamento pa papia riba pagamento di e debe anochi. Douglas a bay pafu cun'e y na dado momento el a dal'e y G.A. a push'e. El a bay y despues Douglas y Freddy a sigui su tras den auto. E auto a dal'e y el a wordo lastra mas o menos 10 meter. Freddy lo a baha for di auto y despues Douglas y ambos a maltrata su persona cu un biga. Ta asina cu e no tabatin cuchiu cune. El a bisa cu Douglas a baha cu biga. Hues a muestra cu segun e rapport medico, G.A. a sufrí fractura na man robes, rudia robes, cashi wowo robes. Ta asina cu e gastonan di tratamiento a sali 14 mil florin. Hues a muestra cu un tal Jose a bisa cu el a bay cu Douglas pa papia cu G.A. y na dado momento el a dal G.A. Polis a bisa cu no a haya cuchiu y tampoco indicacion di destruccion na cas di Douglas. Segun Douglas, G.A. lo por a uza un pida kabel of cuchiu pa habri e porta. Hues a remarca cu Douglas no a mira. Segun Douglas el a mira G.A. door di bentana ta bin na e cas y e ora ey el a bay bisa su ruman. Pa loka ta e dalmento cu auto, Douglas a bisa Hues cu G.A. tabata scondi den mondi y diripiente el a bula dilanti di e auto. El a brake y a mishi cu G.A. Segun Douglas, no ta manera G.A. a declara di a lastr'e riba un distancia. E ta desmenti di a coy un biga. Hues a muestra cu Freddy a bisa cu Douglas a core bay riba G.A. y a brake y no a dal G.A. Ta asina cu e auto ainda ta confisca.

Demanda di victima

Un persona cu a acompaña G.A. a entrega na Hues algun documento pa muestra e demanda di daño. A presenta cuenta di hospital cu ta 14 mil florin. A keda mas o menos 6 luna den cama sin por a traha. Gastonan di cuminda for di supermarket. Gastonan di transporte pa bay tratamento. Tambe a demanda huur di luga di

biba cu ta 800 florin pa luna. Dos luna salario cu ta 7 mil florin. Tin carta di contratista cu ta muestra cu e victima tabata gana mas o menos 3500 florin pa luna. Tin carta di especialista cu ta indica cu victima no por a traha te cu Februari 2014. Demanda total ta mas o menos 27 mil florin.

Exigencia di fiscal

Fiscal a bisa cu tin henter un historia encuan to prestamento di placa. Hecho ta cu G.A. tabata na cas di Douglas. Ta fastioso cu den oranan laat di anochi hende ta bay riba tereno di otro. Na dado momento G.A. ta bay for di e cas y ta wordo persigui pa auto. Fiscal a bisa cu e pregunta ta kende a dal. Ta solamente G.A. ta bisa cu ta Freddy ta stuur pero e rumannan ta bisa cu ta Douglas tabata stuur. Por ta den confusion lo a bisa cu ta Freddy. Na opinion di Fiscal, no ta otro cu Douglas tabata stuur y a dal G.A. Awor Douglas ta bisa cu ta masha poco a lastra e victima. Esaki no por kere mirando e herida cu e victima a sufrí. Fiscal a bisa cu ta difícil pa determina cual herida a wordo ocasiona pa auto y cual pa e biga. E forma con a core auto por a mata e victima. E hecho cu no a mata

tin di haci cu e velocidad cu a core. No por bisa con duro a core. E hecho cu G.A. a bisa cu el a cay riba hood di e auto, ta muestra cu auto no tabata core dje duro ey. Fiscal a bisa cu e ta haya e rumannan culpabel di e acusacion subsidiario esta di a causa herida severo na G.A. E victima ta bisa di a wordo maltrata door di ambos. Douglas ta bisa cu ta solamente Freddy a dal'e. Na opinion di Fiscal, no tin prueba cu Douglas lo a maltrata e victima. P'esey e ta haya legalmente proba cu Freddy ta culpabel di maltrato intencional cu biga riba G.A. Fiscal no ta haya proba pa Freddy e prome acusacion. Fiscal a bisa Hues cu e ta tene cuenta cu ta prome biaha e ta meti den asunto di husticia pero esaki ta un caso hopi serio. Pa Freddy, el a existi 2 aña di prizon y pa Douglas 2 aña. Pa loka ta e auto, Fiscal a remarca cu si uza auto di e forma aki e auto lo mester keda confisca. El a bisa cu e no ta kere storia cu diripiente e victima a bula dilanti auto. Pa loka ta demanda di daño, Fiscal ta haya cu mester desapropa gastonan di cuminda, gastonan di prestamo cu a haci, tampoco e gastonan di huur. El a bay di acuerdo pa e demanda ta mas o menos

14 mil florin. Ariba pregunta di Hues pa loka ta salario di 7 mil florin, Fiscal a bisa cu esey tambe por keda aproba. En total mas o menos 21 mil florin. Fiscal a remarca cu aki no por papia di defensa propio. Ta despues cu A.G. a bay for di e cas, nan a bay su tras.

Defensa abogado

Abogado mr. C. Lejuez a bisa Hues cu Douglas a presta e victima diferente biaha placa. Semper a yuda G.A. y hasta yude den problema di alcohol. Na dado momento G.A. no kier a paga y Douglas a bay haci denuncia na Polis. Abogado a muestra cu G.A. ta conoci como un persona hopi agresivo. Den oranan laat di anochi G.A. ta bay na cas di Douglas y door di panico Douglas a bay avisa su ruman. El a mira cu G.A. tabatin un cuchiu y tabata bou influencia di alcohol. No ta asina cu Douglas a habri porta pa G.A. pa papia cune. Door di miedo, Douglas a core bay na apartamento di su ruman cu ta patras di e cas. E sa cu G.A. procedente di Colombia, facilmente lo por habri e porta.

Continua riba Pagina 13

mosquitno
DON'T BITE ME PLEASE

Perfect for indoor and outdoor activities
Effective against mosquitoes
Citronella odour for 72 hours

WWW.MOSQUITNO.EU

BRACELETS · ELECTRIC FLY CATCHER · PLACEMATS · POLO SHIRTS · SPOTZZZ STICKERS · TABLECLOTH HANGERS · TULIPS · WINECOOLER · BEEPATCH

Ladron ta saca glas for di kozijn, pero no por a horta nada

NOORD – Diahuebs 02.15, Central ta manda Polis na un negoshi na Noord pa un kiebro. Na e sitio Polis a topa cu e homber B, kende a bisa cu mas o menos 01.55, via su celular el a wordo avisa cu e alarma di su luga Horses & More ta zonando. Dentro di 5 minuut el a bay na e sitio y a mira cu desconocinan a kita e glas di e porta dilanti, dor cu nan a kita e kozijnnan. Tambe e ta bisa cu nan a forsa e porta dilanti y a kibra e man. E ta bisa cu e ladronnan no a logra bay cu nada. □

Auto perdi a resulta na warda di Polis

SAN NICOLAS—Diahuebs 03.30, e homber R,C, naci na Estados Unidos di 45 aña a bay warda di Polis pa bisa cu el a para su auto di huur Kia Picanto V-902, den ciudad y awor e no por hay'e. Ora cu el a controla, a resulta cu e auto a wordo hiba warda di San Nicolas pa un patruya di San Nicolas. Pasobra e bahul di e auto tabata habri y no por wordo cera na yabi. Pa evita cu e auto ta wordo horta, Polisnan a hiba e auto warda. Polisnan a entrega e auto na C.

Ladron ta kibra glas di Subway Paradera

PARADERA—Diahuebs 03.40, Central ta manda Polis na Subway na Paradera, pa un destruccion. Na e sitio, Polis a papia cu e persona encarga cu yabi M, kende a bisa cu mas o menos 03.15, el a wordo yama pa Safecom, como cu e alarma na Subway Paradera a activa. M a bay na e sitio y a constata cu e bentana di e drive thru tabata kibra. Na yegada Polisnan a topa cu e bentana destrui y un bloki cement banda di dje cu a keda laga atras. Esaki supuestamente a wordo uza pa kibra e bentana. E orario di cera di Subway Paradera ta 00.13. Polis a bisa M, pa bay warda di Polis na Shaba, pa duna keho. □

Ladron ta bay cu aparato di las

SAN NICOLAS—Diabierna 08.00, Central ta manda Polis na ex Victoria Bottling company, na unda nan ta papia cu e homber W., kende a bisa cu un dia prome el a cera e luga 15.45 ya lag'e intacto. Mainta ora cu el a bay habri e negoshi, el a nota cu desconocinan a drenta den e luga. Desconocinan a kibra e hekwerk y e porta di glas. Dor di esey nan a drenta paden. W. ta haya falta di un aparato di las. Polis a tuma e keho. □

Dama aparentemente lo a pega soño y ta dal frontal den auto di direccion contrario

ORANJESTAD - Diasabra pa mas o menos 11'or y mey di anochi, ta sosode un accidente na Hooiberg un poco mas pabao di Maiky's. Un dama manchando un Honda CRV y tabata bayendo direccion pariba segun testigo e tabata coriendo zig zag riba caminda y varios persona tabata bash'e cu pito pe lanta, pero na dado momento el a hala na su man robes y a bay dal frontal contra un Toyota Yaris cu tabata bayendo direccion pabao. E dama cu a ocasiona e accidente ainda tabata tin su trahe di carnaval bisti, aparentemente segun



el a splica polis cu el a pega soño. No tabata tin niun persona herida pero si hopi daño material. Polis no a confia e

storia di pega soño a hinca e dama den patruya pa hib'e Warda di Polis pa haci test di alcohol. □

Ladron ta bira agresivo cu a haya habitante na cas

KAMAY—Diahuebs 02.16, Central ta manda Polis na Kamay, na unda tin persona desconoci den un cas. Na e sitio Polis a papia cu e homber L, naci na Estados Unidos di 31 aña, kende ta bisa cu el a tende un hende ranca na e porta dilanti di su cas. Ora cu el a habri e porta, el a mira un homber desconoci cu cabey cortico, color scur y bisti cu un T-shirt preto. Ora cu el a puntra e homber, kico e ta haciendo ceyan, e homber a bira agresivo y a core bay. Polisnan a controla den bisindario, pero no a topa cun'e. □

Ladron ta bay cu flatscreen di 32 inch

MOKO—Diahuebs 10.33, Central ta manda Polis na Parke Arawa pa un kiebro. Na e sitio Polis ta papia cu e muhe M, kende ta bisa cu anochi el a cera cas di vacacion 19.15 y mainta 10.15, el a bay den e cas y a mira cu desconocinan a bay cu un flatscreen preto LG di 32 inch. E television tabata den sala. El a controla rond di e cas y a mira cu un bentana a wordo forsa. Central a pone Recherche na altura. □

Ladron ta drenta cas na Papaya

PAPAYA—Diahuebs 10.37, Central a manda Polisnan na Papaya pa un kiebro, na e sitio polis a papia cu e homber B kende a bisa cu nan a sali for di cas mas o menos 09.00 y a laga e cas cera na yabi y intacto. Ora cu nan a bolbe 10.30, nan a mira cu desconocinan a drenta den e cas. Nan a bay cu dos holoshi color di oro. E denunciante a bisa cu un testigo a mira un auto color shinishi cu glas scur riba su tereno. Polis a tuma e keho. □

Ladronnan ta los wiel completo di bicicleta

SANTA CRUZ—Diahuebs 08.00, e homber A.W. naci na Hulanda di 61 aña, a bay warda di Polis na Santa Cruz y ta bisa cu e ta un turista riba e isla. E ta bisa cu mainta mas o menos 08.00, e tabata banda di Mon Plaisir. El a bisa cu un dia prome, el a huur un bicicleta y a pone den un pickup blauw riba e parkinglot di Mon Plaisir. mas o menos 09.00, el a ripara cu ladronnan a bay cu e wiel dilanti di e bicicleta. Polis a tuma e keho. □

Auto horta na San Barbola a wordo haya para dilanti di un cas na Sero Blanco

ORANJESTAD - Diasabra madrugá pa mas o menos 4'or y mey, Un persona ta presenta na Warda di Polis na Dakota pa entrega un keho di ladronia. E persona un rato prome a staciona su Toyota Tercel Berde A 53538, dilanti di su cas na San Barbola despues di un rato e auto a disparce. Diasabra mainta pa mas o menos 10'or di mainta polis ta haya un informacion

cu e auto aki ta staciona dilanti di un cas na Sero Blanco. Mesora polis manda un patruya na e adres na Sero Blanco y nan ta topa cu e auto aki, aparentemente nan a horta e radio di auto. Takelwagen a busca e auto y a transporte pa Warda di Santa Cruz pa mas investigacion y despues cu nan caba cu e investigacionnan necesario, e doño lo por haya su auto bek. □

Continuacion di Pagina 12

Freddy a dicidi di yuda su rumannan y a bisa Douglas pa yama Polis pero Douglas a haci'e caba. Nan a dicidi di bay detene G.A. y a bay den auto. Diripiente G.A. ta bula dilanti nan for di mondi. Na opinion di abogado, e rumannan no tabatin intencion di maltrata G.A. sino detene pa Polis pa

evita cos bira pio. Freddy no a desmenti di a dal G.A. cu un biga y Douglas a admiti di a dal G.A. cu auto ora el a bula dilanti di e auto. E abogado a bisa Hues cu e ta haya cu tabatin suficiente menasa contra e famia door di un Colombiano cu tabata bou influencia y arma cu un

cuchiu. No tabata intencion di maltrata G.A. sino detene pa Polis. Esaki a sosode den oranan di marduga. Na opinion di e abogado, esaki ta motivo di defensa propio mirando con tur cos a sosode. Nan tabata den un estado emocional grandi y esaki ta wordo mencionada den sentencia di Corte Supremo. E abogado a remarca cu ta facil pa a deshaci di e

cuchiu den un mondi. Abogado ta haya cu aki tabata un situacion cu a Sali for di man.

Nan a actua den defensa di nan y nan famia. Pa loke ta demanda di daño, abogado a bisa cu e ta comparti puntonan cu Fiscal a trece pa dilanti. E abogado a remarca cu ta facil pa laga skirbi riba un papel cu e ta

gana 3500 florin pa luna. Si ta asina, con por ta cu e ta bay fia placa for di Douglas. El a pidi pa no confisca e auto. E rumannan a traha duro pa e auto cu ta medio di transportacion pe famia. Abogado a bisa cu e ta haya e castigo exigí pa Fiscal demasiado halto. Hues a cera tratamento di e caso y a bisa cu dia 21 Maart pa 8.15 lo tin sentencia. □

Problema cu awa di beerput riba caminda publico

SABANA BLANCO – Diabierna 01.38, Central ta manda Polis na Sabana Blanco pa problema cu awa di beerput. Na e sitio polis ta papia cu un habitante, kende ta bisa cu e habitante ta laga e awa di beerput pasa dor di un tubo bay riba caminda publico. T ta bisa polisnan cu e habitantenan ta haya problema cu e awa cu ta yobe cu no tin luga di core bay. Pa resolve e problema, hunto nan a pone un tubo bou di tera. Polis a mira cu berdad tin awa ta core riba caminda publico y ta hule malo. Polisnan a bay na e cas, pero ningun hende a sali pa papia cu Polisnan. Central a wordo poni na haltura.

Homber bou di influencia ta bisa cu el a wordo atraca

SAN NICOLAS—Diabierna 04.26, Central ta manda Patruxa na un cas den Dr. Schaepmanstraat pa un atraco. Na e sitio Polis a papia cu e homber C, cu Polisnan a constata cu e tabata fuertemente bou di influencia di alcohol. E declaracion cu el a duna no ta cuadra. Segun Polisnan e ta papia cosnan bruha. Polisnan por a compronde cu el a haya un lift den un Honda blauw. Den e auto e chauffeur a puntra C, si e tin placa pe cumpra un carchi di telefon. C. a bisa e chauffeur cu e no tin placa. C, a purba di yama su yiu homber. Mientras cu e tabata yama su yiu, e chauffeur a tene na su garganta. C. a dicidi di bula for di e auto y a core bay na e cas. E celular di C, a keda den e auto.

Pelea formal den Blenchistraat

ORANJESTAD—Diabierna 05.29, Central ta manda patruxa den Blenchistraat pa un pelea. Na e sitio Polis a wordo para pa un muhe, kende a bisa cu un rato prome su yiu homber K, tabata bringa cu dos mucha homber riba caminda dilanti e cas. Prome cu Polisnan a yega e pelea a stop. Relaciona cu esey, Polisnan a bay na e cas, na unda supuestamente un di e bringadonan ta keda.

Na e sitio Polisnan a puntra pe bringadonan un cierto R. y T., pero a resulta cu e dos hendenan ey no ta keda eynan. Despues di basta puntramento, a resulta cu un mucha muhe cu ta biba den Blenchistraat tin relacion cu un di e bringadonan. Polis a intermedia, pero por spera mas problema den futuro, pe mesun problema.

Turista ta cay for di dak di 3 meter

NOORD—Diabierna 03.00, Central ta wordo manda entre Occidental y Hyatt pa un homber burachi. Na e sitio Polis ta topa cu e homber D.G.M. naci na Estados Unidos, Segun e personal di seguridad di Occidental ta bisa Polisnan cu el a cay for di dak, di mas o menos 3 meter den e espacio cera di oficina di Palm Island. Polisnan a logra saca M, for di e espacio y despues a hib'e na su camber na Occidental. Polisnan kier a pidi ayudo di medico, pero M. a nenga. Personal di e hotel, lo controla M. den oranan di mainta. M tabatin un bolobonchi na e banda drechi di su frenta y un kap patras di su pia drechi y tambe algun rasca na su man y rasca na e banda robes di su ribchinan.

Destruccion na luga di BBQ

SANTA CRUZ—Diabierna 08.30, Central ta manda Polisnan di Santa Cruz, na haltura di Cilantro BBQ, pa tuma keho di un destruccion. Eynan Polis a papia cu e muhe S.R., kende ta bisa cu ladronnan a purba di drenta den su luga, dor di destrui e waya di bentana parti pabou di e luga y tambe nan a destrui e muraya di palo parti pariba. Polis a tuma keho di destruccion.

Ladron ta bay cu paspoort for di caha fuerte di hotel

PALM BEACH—Diabierna 13.55 a pidi presencia di Polis di Beach na Costa Linda pa un ladronia. Eynan Polisnan a papia cu e homber E.M. naci na Estados Unidos di 63 aña, kende ta bisa cu nan a horta for di su camber. Polisnan a bay controla na e camber y a papia cu e huespednan E.R.M, E ta bisa cu for di su caha fuerte entre diahuebs 07.00 y prome cu 17.30, nan a bay cu dos paspoort di dje y esun di su casa. Tambe nan a bay cu holoshi color di plata di e marca Omega y mas o menos 500 dollar, na papel di 50 y 5 dollar. Polis a tuma su keho.

Candela tras di scol di Polis

SAN NICOLAS—Diabierna 17.24, Central a manda Polis na Fortheuvelstraat na haltura di Scol di Polis, na unda un pida mondi ta na candela. Na e sitio Polisnan a mira cu tras di un cas tabatin un candela di mondi cu tabata move bay riba un cas number 40 y tambe tras di esun 42. Central a wordo poni na haltura y a manda Brandweer pa paga e candela.

Homber kier drenta restaurant pia bou

PALM BEACH—Diabierna 15.15 Central a manda Patruxa na Riu Hotel, pa un intermediacion na e sitio Polis a papia cu e supervisor di e hotel, kende ta bisa cu e y e supervisor di e restaurant a haya problema cu un cliente. Tambe e ta bisa cu e cliente a bira masha arogante contra dje. Polis a papia cu e cliente O.F. kende ta keda temporalmente den e hotel. E problema a cuminsa ora cu O.F. tabata kier a drenta den e restaurant sin nada na pia bisti. Problema a keda resolve.

Homber burachi a rabia cu no kier bende mas alcohol

JABURIBARI—Diabierna 20.17, Central ta manda Polis na Jay by's Minimarket pa un homber burachi. Na e sitio Polis ta papia cu e doño di e negoshi F.G. kende ta bisa cu un rato prome e homber R, tabata den su negoshi y kier a cumpra un boter di Vodka. F. a purba di no bende e boter, mirando cu R, tabata basta burachi. Dor di esey a start un discusion entre nan dos na unda R, a menasa F. Polis a bisa F, pa bay warda di Recherche pa duna keho di menasa.

Boto a haya problema cu motor

EAGLE—Diabierna 22.00, e homber G.B. a haya problema cu motor di boto, ora cu e tabata cuatro miya pabou di Manchebo Beach Hotel. Riba e boto tabatin tres persona. Warda Costa y APA a wordo poni na haltura. Mas o menos 22.30, e boto a wordo treci tera.

A detene e prome personanan durante parada grandi na San Nicolas



ORANJESTAD – Den oranan tempran di atardi, polis a detene e dos prome personanan pa e fin di siman. Ta tabata trata aki di dos homber riba e ruta di Bernhardstraat. Tur dos a wordo hinca den van di CEA, unda nan a wordo transporta pa warda di polis.



Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience is in their hands. At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision. And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following positions:

General Accountant
Casino Soft Count
Activities & Recreation Attendant
Activities & Recreation Attendant (P/T)
Ritz Kids Attendant (Kid's Club)
Ritz Kids Attendant (Kid's Club) (P/T)
Banquet Server (Waiter/ess)
Banquet Houseperson
Chef D' Partie (Pastry)
Cook I
F&B Servers (Waiter/ess)
F&B Runner
Club Supervisor
Club Attendant
Cook II (Pastry)
Restaurant Reservations Agent
Honor Bar Attendant (Mini Bar)

Accounting Clerk
Front Office Agent
Guest Relations Coordinator
Doorperson
Bellperson
Housekeeping Houseperson
Housekeeping Housekeeper
Spa Valet Attendant
Spa Salon Technician (Nail)
Spa Concierge
Fitness Attendant
Retail Attendant
In Room Dining Telephone Sales Agent
Casino Guest Relations Attendant
Casino Pit Clerk
Casino Audit Supervisor
Audio Visual Technician

We invite you to learn more about these positions and apply at www.ritzcarlton.com/careers

Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton. The Art and Soul of Hospitality.

The Ritz-Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.

****Applicants need to register at DPL****

FIND YOUR WORLDSM

*Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between 10:00AM and 3:00PM
Address: L.G Smith Blvd 107 Tel: 527-2403*

Marduga di tiro na Aruba



por bisa si e cuchiu aki ta un di e armanan cu e agresornan tabata tin den nan poder. Despues di un buskeda basta largo y no a logra haya niun huls, polisnan a dicidi di bandona e sitio. Loke si tabata remarcabel di e suceso na altura di Cafe Capri, cu tabata tin varios habitante di e bario a cuminsa cu un accion di firma pa asina laga cera e establecimiento. Aña pasa a tuma luga un asesinato net den e hadrey, caminda e bouncer a wordo tira mata, despues cu, segun comentarionan, mester a atende un cliente di e luga y despues a

ORANJESTAD - Dialuna marduga tabata un marduga cu na varios caminda di Aruba tiro di arma di candela so tabata keda cay. El a cuminsa den Koningstraat, banda di Circle K, despues dos tiro a wordo scucha den Madiki Kavel, despues tiro a cay na Valero Boulevard. Polisnan tabata man yen cu tur e tiramento aki, cu cada rato e informacion tabata keda dren-ta. Na Circle K. tabata tin

indicacion cu posiblemente un Sentra lo a pasa laga tiro cay. Pa loke ta Valero, testigonan a bisa polis cu ta trata aki di un auto blanco, pero no por a confirma esaki. E ultimo tabata na Capri pabao di rotonde di Tanki Leendert, aparentemente tabata tin un pelea na e establecimiento aki y e personanan tabata arma cu arma di candela y cuchiu. Mesora a manda varios patruya di polis na e sitio. Na



SR. HERNANDEZ DE LA CRUZ (PRIVE)

Ta busca

UITWONENDE DIENSTBODE HUISKNECHT

Adres: Brikstraat 9
Cell: 660-4247

Prome cu solicita of yama mester registra na DPL Seroe Blanco 4 cu un cedula of papel di Afl. 5,= di Registro Civil. Entre 7:30 - 11:00 di mainta di dialuna pa diabierna.



yegada polis a papia cu varios testigo cu a duna nan version di loke nan a mira y tende na e sitio. Aparentemente e agresornan lo tabata bisti na preto y a huy bula den cura di cas patras di e establecimiento y a baha na Awa, otro tabata bisa cu nan lo a core

bay direccion pariba. Mesora a cera e establecimiento y a cuminsa busca e antisocialnan cu lo a los varios tiro dilanti di Capri, te hasta cu a kibra un glas di un kapsalon pariba di Capri. Polis a busca y a haya un cuchiu benta dilanti di e establecimiento, no

tuma represalia contra dje. E caso riba su mes ainda ta wordo trata. Ban wak kico lo ta e resultado si en caso cu un accion di firma tuma luga y kico gobierno of instancianan concerni lo haci. Si Cafe Capri lo keda habri of e lo cera su portanan. □

Minister Otmar Oduber

Turismo ta esencial pa mehora financia publico di nos isla

ORANJESTAD - Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber a presenta su plan di maneho 2013-2017 na tur hefe di departamento di Gobierno. Esaki tabata un encuentro hopi importante pa ehecucion di e plan y primordialmente pa e cartera di turismo.

E mandatario ta splica con a concentra 4 aña di gobernacion pa consolida turismo, a percura pa tin crecemento den turismo pa por genera un entrada faborabel cu Gobierno tabata buscando despues di un recesion economico cu tabatin den e mercado principal cu ta Merca. Tambe a percura pa stabilisa e avionnan cu ta bishita Aruba y pa tur e hotelnan riba isla yega na standard cu nan mester ta pa por brinda e miho servicio na nos bishitantenan.

Pa e proximo 4 añanan Minister Oduber a indica cu lo concentra riba e producto cu ta wordo ofreci na Aruba pa di e forma aki haya un miho distribucion di parti e turista cu ta bin Aruba.

Minister di Turismo ta indica cu a pone metanan hopi ambicioso pa e proximo 4 añanan, unda cu ta premira un averahe 2.5% di crecemento



pa loke ta trata e cantidad di turista, cu ta hopi mas abou cu loke normalmente ta pone como meta. Motibo pa esaki ta cu lo balansa esaki cu un 4% di crecemento di entrada di turista den nos economia. Como un midi lo uza e RefPar cu un crecemento di 9%. Esaki lo contribui na e caha di Gobierno y contribui na fondonan necesario pa e otro ministernan por ehecuta nan plan di maneho y proyectonan.

Pues e cartera di turismo ta esun cu lo mester percura pa e yena e caha di Minister di Financia pa distribui esaki

bou di e otro ministernan pa por haci e tipo di inversionnan aki, e mandatario ta splica.

E meta principal ta keda Producto Aruba, cu ta encera e servicio cu ta ofrece na e bishitante cu lo trece e consecuencia cun'e cu e lo kier gasta mas na Aruba. Sigur hopi importante pa logra esaki ta cu tur departamento mester traha hunto, pa loke ta trata e servicio cu mester wordo duna dor di inmigracion, duana, e siguridad cu mester bin di parti Cuerpo Policial, educacion cu mester tin na scolnan pa e tipo di

servicio cu Aruba kier brinda, un salubridad y un hospital cu mester ta bon mirando e cantidad di turistanan cu Aruba lo bay tin e aña aki, Minister Oduber ta bisa.

Den 2014, Minister di Turismo a indica, lo surpasa un miyon di bishitante cu ta bin pa keda na Aruba, mas un averahe di 700 mil cu ta bin Aruba por medio di barconan crucero, pues aki ta papia di brinda servicio na 1.7 miyon bishitante pa aña. E mandatario ta indica cu cada un departamento y ministerio ta forma parti integral pa por logra e meta pa



e turistanan por gasta mas den economia di Aruba.

Minister Otmar Oduber ta indica cu turismo ta keda e fuente di entrada mas importante pa Gobierno y mas cu claro mester por conta pa traha hunto cu tur departamento pa por logra e meta poni dilanti pa e proximo 4 añanan. □

Minister Dr. Alex Schwengle a topa cu personal di Hospital



ORANJESTAD - Den cuadro di por hiba un maneho mucho mas transparente y promoviendo mas participacion di tur envolvi cu salud y cuidu, Minister Dr. Alex Schwengle a haci un bishita di trabou na Dr. Horacio Oduber Hospitaal. E bishita no tabata necesariamente pa reuni cu directiva, sino mas bien pa topa cu e trahadonan mes. E personal di cuidu, specialistanan y empleadonan administrativo tur a keda masha contento

cu e bishita. E mandatario, cu ta bini for di Hospital mes, conoce e retonan pa por yega na miho calidad di cuidu y servicio. Scuchando e personal riba piso, ta haya un cantidad di informacion valioso di importancia pa formula un maneho cu hopi participacion. Director Financiero di Hospital, Theo de Kool hunto cu e coordinador di departamento di comunicacion y informacion, Charlene Huntington a compaña Minister Dr. Alex

Schwengle durante e bishita oficial na Hospital. Mester menciona cu e mandatario a dedica algun ora na topa cu e personal na recepcion, e departamento di IT, a topa cu e trahadonan den Cantina, miembronan di siguridad, laboratorio, administracion, Cuidu Intensivo y hasta na e departamento di Curso di Hospital. Ta su intencion pa a base semanal, sigui bishita e instancia aki cu sin duda ta pone e tono di calidad di cuidu den nos salud publico. □

René Herdé di AVP

Ta mas facil pa traha un scol cu cambia e forma di traha di un scol

ORANJESTAD - E forma di seleccion cu Colegio Arubano ta uzando tin efectonan negativo grandi riba alumnonan cu ta drenta e scol for di scol basico y for di MAVO. Alumnonan cu pa hopi aña ta muestra di ta sumamente capacita pa sigui studia na HAVO y VWO no ta drenta via scol basico. Aña pasa nos a wak rapportnan di muchanan di Maria Scol na Santa Cruz, di Paulus School di San Nicolas y hopi otro, cu no por a drenta COLEGIO ARUBANO. Nan ta wordo forsa pa bay un scol di MAVO. Pa despues tende cu via MAVO tampoco alumnonan por drenta COLEGIO ARUBANO facil. Esunnan cu drenta COLEGIO ARUBANO via MAVO pero keda sinta na COLEGIO ARUBANO, mester bandona e scol y sigui studia otro caminda. Alumnonan di COLEGIO ARUBANO si por keda sinta. E situacion aki ta describi un COLEGIO ARUBANO cu ta parce di ta para completa-

mente su so, los di tur otro scol na Aruba. E ta parce di no ta forma parti di e realidad di enseñansa na Aruba. Pa AVP e situacion aki ta inaceptabel! E echo cu awor tin un di dos scol di HAVO/VWO cu si ta acepta alumnonan di scol basico y di MAVO riba un base mas flexibel, tampoco ta duna COLEGIO ARUBANO e autoridad pa dicidi riba su mes cu e ta selecta ken ta drenta e scol aki y ki ora COLEGIO ARUBANO ta dicidi cu nan tin cu sali..... sin a logra nan diploma! Comunidad no por para na banda y wak esaki sosode!

Punto di salida di AVP

Pa partido AVP e punto di salida ta cu mester kita tur obstaculo cu ta stroba nos muchanan pa studia, drenta cualkier scol y caba na estudio cu exito! Tur mucha, independiente di ken e ta, di cua scol el a bin, los di e nivel di entrada di su mayornan, mester tin e mes un oportunidad pa caba cualkier scol. E

rol di e scol ta pa haci tur cos posibel pa yuda tur mucha pa caba e scol cu exito. Nos sa cu e tarea aki ta uno dificil! E rol di e scol NO por ta, pa lanta barera y selecta e “miho” muchanan so, pa despues por bisa con bon nan resultado di scol ta. E reto pa tur scol y tur maestro di scol ta pa siña tur mucha.

E reto ta bira mas grandi ora ta trata di muchanan cu tin un of otro dificultad pa siña un of otro materia. E solucion NO ta pa bisa un mucha cu no ta compronde un tema of materia, pa bay otro scol of keda sinta te ora kit’e for di scol. E reto ta pa uza un variacion di strategianan didactico y forman di organisacion di les y scol, pa cada mucha siña tur cos miho posibel. Algun mucha lo tin mester di mas tempo pa compronde algo. Otronan lo tin mester di un otro splicacion. Cada uno ta diferente. Sin cu tin mester di duna cada un les individual, experiencia ta muestra cu variacion den didactica, splica-

cion y organisacion ta haci cu un mayoria di mucha ta logra hopi mas, cu djis elimina nan door di laga nan “keda sinta”, kita nan for di scol, nenga nan diploma, manda nan scol di anochi of un di e excuus pa no purba di otro forma.

Seleccion

René Herdé : “Seleccion di alumnonan den enseñansa ta un di e temanan mas crucial di enseñansa. E tambe un di e temanan cu mas ta distingui enseñansa cu ta inclui y stimula studiamento door di ofrece diferente forma pa siña, for di enseñansa cu ta selecta y exclui muchanan den un forma estricto y limitativo. E decisionnan cu COLEGIO ARUBANO tuma den e simannan cu ta bin riba e tema aki, lo caracteriza e scol como uno habri pa tur mucha manera ta skirbi den nan statutonan. Of cu e ta bira un scol selectivo y elitario, manera e tabata 50 aña pasa! E decisionnan di e directiva y rector di COLEGIO ARU



BANO den e simannan cu ta bin lo determina si e ta un scol cu ta hunga un parti importante di desaroyo di e comunidad di Aruba of no. Cu e ta consciente di e caracter y necesidad di e comunidad cu e ta aden y cu e tin un contribucion pa duna na dje, of cu e ta tuma posicion como los di e comunidad y crea un enclave selectivo pa “un happy few” cu a wordo selecta riba un base arbitrario na lugan di uno educativo, racional y socialmente responsabel.

E necesidad pa cambio di pensamiento y strategia educativo di COLEGIO ARUBANO ta serio. COLEGIO ARUBANO mester cambia di paden! E solucion NO mester ta cu ta traha un otro scol pasobra no por cambia e forma di traha di COLEGIO ARUBANO. No mester ta cu ta mas facil pa traha un scol nobo, cu pa cambia su forma di traha cu nos muchanan! □

Partido AVP:

Contento di por contribui na tene Aruba limpi den carnaval



ORANJESTAD - E actividad ya tradicional di partido AVP di pone cahanan pa tira sushi aden riba e rutanan di carnaval grandi, e aña aki atrobe tabata un exito! E actividad mes ta uno yena cu alegria. E ta un momento mas pa topa hopi hende preparando pa participa den of wak e paradanan di Carnaval. E ta tambe un contribucion cu hopi hende ta aprecia masha hopi, pasobra e ta yuda nan cu un luga pa tira nan restonan di bebida y cuminda. E ta yuda tene nan area limpi. Despues di parada e ta yuda e trahadonan di SERLIMAR pa recoge sushi cu a resta. Ya cu e sushi ta den cahanan di carton, ta djis recoge e cahanan y tira un cantidad di sushi

afo den un biaha. Kier men cu ta tur hende ta beneficia di e cahanan di sushi cu AVP ta pone.

Durante di e actividad na San Nicolas diasabra mainta y na Playa den oranan di anochi, tabata tin gruponan grandi di miembronan di partido y hobennan cu tabata parti e cahanan, mara caha na e palonan di luz of na e baricadanan, pa haci’e mas facil pa hende tira e sushi.

Riba e potretnan aki cu a wordo tuma diasabra mainta, por wak e alegria di e hobennan y di esunnan canto di e ruta.

Partido AVP ta contento di por a contribui un biaha mas na un bunita celebracion di Carnaval. □





THE RITZ-CARLTON®
ARUBA

Join an unrivaled team. A team who knows that the perfect experience is in their hands. At The Ritz-Carlton, we are empowering our Ladies & Gentlemen to make each guest experience like no other. We are taking passion and turning it into a vision. And, we are leading a team that never forgets we are creating guests for life.

The Ritz-Carlton, Aruba is selecting Ladies and Gentlemen for the following positions:

Director of Restaurants
Jr. Sous Chef (Banquets)
Night Manager

We invite you to learn more about these positions and apply at www.ritzcarlton.com/careers

Join the Ladies & Gentlemen of the The Ritz-Carlton. The Art and Soul of Hospitality.

The Ritz-Carlton Hotel company is an equal opportunity employer committed to hiring a diverse workforce and sustaining an inclusive culture.

****Applicants need to register at DPL****

FIND YOUR WORLDSM

*Or you can pass by our Human Resources office from Monday thru Thursday between 10:00AM and 3:00PM
Address: L.G Smith Blvd 107 Tel: 527-2403*

Oposicion no ta contento cu e forma cu a lanta FDRS

WILLEMSTAD - Posicion no a keda niun tiki satisfecho cu e forma cu minister di Financia a atende cu lantamento di Fondo pa Deporte y Responsabilidad Social, FDRS.

Tabatin cos cu definitivamente a cana robes y gobierno no por saca su culpa for di esaki, tabata loka mayoria miembro di parlamento di partidonan di oposicion a trece dilanti. Tabata oposicion cu a pidi e reunion pa discuti e forma cu cosnan a bay. Ya pa basta tempo tabatin informacion cu cosnan no a cana corecto den lantamento di e fundacion aki. Asina por ehempel tabatin informacion cu e fondo a haya subsidio di gobierno,

prome cu ni sikiera el a lanta oficialmente. Pero banda di esey, tabatin informacion periodistico cu e fondo no a uza e placa cu el a ricibi den forma corecto.

Tabatin papia di compra di dos auto pa un suma relativamente caro, cu a uza un parti substancial pa muebla e oficina y cu e miembronan di directiva di e fondo ta bay gana un salario basta halto. Loke tampoco tabata mucho cla ta e papel di Malvina Cicilia, kende te cu awor ta esun cu a sali dilanti como esun cu ta dirigi e oficina. No ta masha cla si e ta colaborado di maneho di minister di Financia José Jardim, si e ta director

of e ta trek e proyecto aki. Minister José Jardim a ordena entretanto SOAB pa haci un investigacion di e forma cu cosnan a cana den e trayecto di lantamento di e fundacion. E rapport di SOAB a conclui cu en berdad no tabatin malversacion di placa, cu no a cumpra auto pa e parlamentario Glenn Sulvaran core aden y cu no por papia cu a malgasta e fondonan ricibi di gobierno. E rapport a señalá si cu no a cumpli cu tur e simulacionnan den e ley di subsidio.

Den su contestanan, minister José Jardim a muestra, cu e asunto ta bay bek mas leu, for di tempo di lantamento di Pais Corsou dia 10 di october

2010. Teritorio insular tabatin un ley cu ta regla subsidio, pero gobierno Central no tabatin esey pero mas bien un maneho di subsidio. A sali na cla, cu en berdad e asunto di otorgamento di subsidio por a cana otro. Pero, asina minister Jardim a anuncia, ya caba gobierno a pone e trayecto den proceso pa cambia e ley di subsidio.

Pa parlamentario Gerrit Schotte, lider di fraccion di MFK, esaki ta colmo di loka a tuma luga. En bes di admiti cu cos no a bay corecto, cu lo tuma medida pa coregi loka no a bay corecto, minister ta anuncia, cu ta bay adapta ley di subsidio, el a bisa. Hensley Koeiman, lider di fraccion di

MAN a muestra riba e hecho cu experiencia a siña, cu hopi biaha oral dilanti un fundacion pa yuda esunnan di menos recurso, e gran mayoria di placa ta bay den infraestructura di e organisacion y e persona cu mester di yudansa mes casi no ta ricibi nada.

Mester bisa cu parlamentari- onan di coalicion tambe tabata critico den nan posicion. Nan a muestra e minister cu cosnan por a cana miho.

Tabata parlamentario Gerrit Schotte cu a anuncia cu ya caba el a haci peticion pa un reunion di parlamento pa papia especificamente riba e rapport cu SOAB a traha riba lantamento di FDRS. □

Mester habri warda di polis na Bándabou atrobe

WILLEMSTAD - Gobierno tin e responsabilidad pa, den cuadro di garantisa seguridad di pueblo, pa bolbe habri e warda di polis na Bándabou atrobe.

Esey, conforme un peticion cu lider di fraccion di partido PAR Zita Jesus-Leito a manda pa minister di Husticia Nelson Navarro.

E lider parlamentario di PAR a cuminsa cu splica cu e ta ehecutando e proyecto cu el a anuncia dia el a asumi e caro di lider politico di PAR luna

pasa.

Ta trata aki di e proyecto bou di e nomber Scucha, Planea y Actua, SPA.

E proyecto ta encera cu ta drenta bario y scucha dolor di pueblo, despues di cua ta tuma accion pa atende e situacion cu mester atende.

Den su carta, Jesus-Leito ta cuminsa puntra e minister con bin a cera e warda di polis en cuestion. E lider politico a bisa cu criminalidad ta halto den e parti west di Corsou. Particularmente ladronicia ta

molestiando e poblacion inmensamente. E lider politico a sigui bisa cu el a bay wak e situacion personalmente y ta un situacion cu mester haya tension.

Awor aki e warda di polis ta para desola, tin tabla y balki claba na porta y bentana, algo cu mester impedi entrada di hendenan no desea.

Pero manera e edificio ta awor aki, e temor ta existi cu e lo deteriora rapidamente, si e keda para cera. Ya caba por

nota cu e cura ta yenando cu yerba, dunando un aspecto sumamente descuida.

Ta conoci cu cuerpo policial a introduci e proyecto “Opstap”, cu ta un proyecto den cua ta cera varios warda di polis (den bario) y ta ekipa otronan miho, di manera cu esaki por acelera dunamento di asistencia na comunidad.

Zita Jesus-Leito a muestra, cu gobierno tin un responsabilidad pa garantisa seguridad di cada ciudadano.

Habitantenan di Bándabou ta

preocupa, paso den caso cu algo pasa, mester yama polis di un distancia aleha, pa bin duna asistencia.

Pero no ta cuestion solamente di proteccion di cas di famia. Regularmente turistanan cu ta bishita playa y otro sitionan di interes pa por ehempel landa of saca potret, ta bira victima di ladronicia.

E parlamentario ta haci un apelacion riba gobierno pa reconsidera e decision di cera e warda di polis na Bándabou. □

Asociacion di Comercio y Industria di Corsou:

Ta responsabel subi prima di trahado na fabor di pensionado?

WILLEMSTAD - Den cuadro di reparacion di e ley di Seguro Basico, gobierno a anuncia un ampliacion di e paquete di cuidio medico y reduccion di e prima cu pensionadonan ta paga pa haya e cuidio medico aki.

Ta keda e pregunta sinembargo si ta responsabel pa laga esun cu ta traha bay paga un prima mas halto pa financia esaki. Asociacion di Comercio y Industria di Corsou ta kere cu no, asina VBC ta bisa den e edicion di februari di su “VBC Newsletter”.

A dura basta, asina e asociacion ta bisa prome cu e ley di reparacion aki a bini, pero ta di aplaudi cu gobierno a dicidi di honra e principio cu tur hende mester ta segura contra gastonan di malesa, sin cu ta schuif seguro priva pa seguro di caracter publico.

Den e ley di Seguro Basico cu parlamento a acepta na januari 2013 esey no tabata e caso y ta mas cu husto cu den e ley di reparacion ta coregi esaki, segun VBC.

E organisacion ta bisa cu esaki ta duna e perspectiva pa haci un escogencia balansa ki sistema di seguro di malesa ta bay opta pe na momento cu introduci e Seguro General di Malesa (AZV): sea un modelo caminda mas compania di seguro cu ta competi cu otro ta bay ehecuta (e modelo cu tin na Hulanda) e seguro aki na Corsou, e modelo ehecuta pa un solo organo (di gobierno) manera nos conoce na Aruba of un variante di e dos modelonan aki.

Si gobierno ta consistente, e modelo cu ta uza na Hulanda di companianan cu ta competi cu otro ta e escogencia logico, si considera cu gobierno ke bin cu un Autoridad di

Competencia como e instrumento pa regula economia. E ley di reparacion ta basa riba e principio aki. segun VBC, esey lo ta e escogencia corecto.

Un consecuencia logico di esaki lo ta tambe cu mas lihe posibel ta habri mercado pa companianan priva ofrece un paquete basico di seguro di malesa na tur hende. Di e forma aki ta crea tambe un “level playing field”, segun e organisacion.

VBC ta sigui bisa cu loka ta notabel si, ta e echo cu gobierno a haya ta bon pa amplia e paquete di cuidio y reduci e prima cu pensionadonan mester paga, pero, pa financia esaki, di otro banda a dicidi di aumenta e prima di seguro medico di esun cu ta traha cu 1% y aumenta tambe e nivel maximo pa paga prima di 100 mil pa 150 mil

florin. E pregunta ta, si esaki ta un maneho responsabel. Considerando e situacion economico suak en general y e situacion financiero precario di e fondo di BVZ en particular, lo tabata mas recomendabel pensa riba haci e paquete mas sobrio y modera e prima, pa asina stimula crecimiento economico. VBC ta haya e escogencia di gobierno pa sigui subi prima un escogencia robes.

Pakico, asina e organisacion ta bisa no incorpora sector publico den Seguro Basico y no bin cu un contribucion propio mas halto. VBC, finalmente ta boga pa haci dos reparacion mas na e ley.

E ta bisa cu awor aki ta asina cu e ley ta stipula cu ta e organo di ehecutacion, ta evalua si e paquete cu un compania priva di seguro di malesa ta ofrece, ta igual cu loka ley ta

prescribi. Aki tin un situacion di conflicto di interes serio, o sea, un carnicero cu ta keur su mes carni. Esaki ademas ta contra regla di bon gobernacion. VBC ta bisa cu mester bin un organo independiente encarga cu e evaluacion aki. E organisacion di comercio ta haya tambe cu no por ta asina cu automaticamente ta adapta e prima tur aña.

Mester paga masha bon tino cu e aumento automatico aki. No mester lubida cu esaki no ta stimula un maneho mas eficiente, paso e ora ey SVB ta sali for di e punto di bista cu cualkier deficit cu tin di ser cubri pa e aumento di prima. Aki tambe tin e situacion di e carnicero cu ta keur su mes carni. VBC ta boga pa laga un discusion den comunidad tuma luga si mester bin un aumento of no y laga parlamento tuma e decision final. □

Violacion di Ley di Droga na Montaña Abou

WILLEMSTAD - Diahuebs 27 di februari, alrededor di 12.20'or, Polis a haci un entrada hudicial den un cas na Montagne Abou en conexion cu violacion di Ley di Droga. Durante di investigacion riba stupi pafo di e cas polis a haya y confisca:

- 5 saco chikito di

- plastic cu marihuana;
- 1 saco di papel cu simia di mata di marihuana. Den un auto cu tabata staciona riba tereno di e cas, polis a haya y confisca:
- 9 saco chikito di plastic cu marihuana;
- 1 sigaria di marihuana;
- 1 balansa digital;

- 1 'crusher'.

E homber Q.J.H. naci na Corsou di 21 aña di edad cu tabata sinta den e auto ariba menciona y tabata huma un sigaria di marihuana a keda detene como sospechoso pa violacion di e Ley di Droga. E peso total di e marihuana ta 475 gram. □



Polis a haci detencion den caso di ladronicia di auto

WILLEMSTAD - Polis mester a acudi diahuebs 27 di februari, alrededor di 16.56'or na Kaya Anselmus T. 'Boy' Dap, caminda desconocinan ta desmantela un auto cu probablemente ta procedencia di ladronicia. Na yegada di un patruya policial nan a nota dos (2) homber a cuminsa core, na momento cu nan a mira e patruya. Un di e nombrenan aki a bula un cura di cas, dal abou, lanta y sigui core. Polis

a los un tiro di advertencia pa e homber para, pero el a sigui core. Central di Polis a dirigi varios unidad policial na e sitio pa sigui cu buskeda di e sospechosonan aki. Diripiente polis a señala un di nombrenan sconde tras di un cas. Na momento cu el a nota cu polis a mira el a sali y cuminsa core. Polis a bolbe los un tiro di advertencia, pero e homber a sigui core y polis a los un tiro dirigi riba e sospechoso.

E sospechoso a sigui cu su huymiento, drenta den cura di un otro cas, cu e paña di habitantenan di e cas, cambia paña y sali bay sconde den un otro cura di cas den bisindario. Alrededor di 17.50'or polis a detene e homber G.E.B. naci na Corsou di 19 aña di edad riba dak di un casita

den Caya Leonard Renaud. E sospechoso aki tabata tin un scarmay di bala na su enkel robes. Polis a bay cu e sospechoso Policlínica di SEHOS pa tratamento medico y despues a regresa Warda di Polis bek caminda a sigui cu e investigacion. Den cura di e cas na Caya Anselmus T. 'Boy' Dap polis

a haya y confisca:

- 1 scooter;
- 1 auto modelo Yaris preto;
- 1 auto modelo Yaris blauw completamente pluuma.

Polis a presenta e sospechoso dilanti un fiscal auxilia cu a ordena su encarcelamento pa mas investigacion. □

Cacho feroz ta morde señora na Caminda Broedernan di Brakapoti

WILLEMSTAD - Un cacho a morde un señora na Caminda Broedernan di Brakapoti, e siman aki. Ora cu e patruya a yega na e sitio, e agentenan a topa cu un señora di 68 aña di edad drumi abou na suela cu un dede fractura y varios herida na lomba y pia y su cacho cu un herida na su nek. For di un investigacion cu polis a realisa na e sitio a resulta cu e señora tabata cana cu su cacho riba e caminda menciona ora cu diripiente un cacho feroz cu a sali for di un cura di cas a ataca nan y morde nan. Ambulance a duna señora prome asistencia pa despues e bay su dokter di cas, mientras cu un familiar a hiba e cacho di e señora na un veterinario. Polis a confisca e cacho pa mas investigacion. □

Sosten unanime den conseho Boneriano pa referendum

KRALENDIJK - Un mocion cu a acepta unanimamente den conseho insular di Boneiro ta sostene e iniciativa cu a tuma caba pa organisacion di un referendum constitucional riba e isla. conseho insular ta bay acerca Nacionnan Uni oficialmente pa pone e isla riba lista di 'Non-Self-Governing Territories' di Nacionnan Uni (NU). Ademá e conseho a dicidi cu un comision di preparacion lo conseha conseho insular den cuater siman tocante organisacion di un referendum conforme resolucion 1541 di NU. Ta Nochi Willem a tuma ini-

ciativa pa e dialogo politico tocante e referendum. E ta papia di un apertura. "E mocion aki kiermen cu ta scucha e demanda di pueblo. Ademá ta un confirmacion cu e status actual di Boneiro no ta funciona, sin tira falta den un cierto direccion." E comision ta bay studia strategia, timing y contenido di e referendum. Ta conseho insular mester tuma e decision final. Presidente James Finies di fundacion Nos Ke Boneiro Bek ta aplaudi e pronunciamiento recien di e dignatarionan Hulandes. Esakinan ta indica cu islanan BES tin derecho riba auto-

determinacion. Despues di sigur dos aña Hulanda a cambia su posicion oficialmente, segun Finies. "Minister Ronald Plasterk na januari a declara cu pueblo tin derecho di laga tende nan bos y cu e derecho riba autodeterminacion ta un logro cu no por discuti. Secretario general Richard van Zwol tambe a ripiti e pronunciamiento aki cuminsamento di e siman aki durante un bishita di trabou." Finies ta haya cu Hulanda definitivamente a habri porta bek y lo no stroba Boneiro den e tumamento di decision. "Awor ta na nos mes pa uni y impone cambio." □

Victimanan di fayó medico ta manda carta pa inspeccion y minister Whiteman

WILLEMSTAD – Raylison Martina y Lisette van Tatenhove atrobe a manda un carta urgente pa inspeccion di Salubridad Publico y minister di Salubridad Ben Whiteman. Martina y Van Tatenhove tur dos a entrega un keho cerca inspeccion, cu despues di un aña ainda no a trata.

Na april di aña pasa caba Martina y Van Tatenhove a manda un carta urgente, despues cu no a prolonga e contract di ex inspector Jan Huurman. Nan tabata teme cu sin Huurman, lo no trata e kehonan. Inspector general suplente Joe Alcalá poco tempo pasa a admiti cu en berdad ta keda sin trata keho awor cu e funcion di inspector di Salubridad ta habri atrobe. Martina y van Tatenhove

nunca no a haya contesta riba nan prome carta. E tempo ey Whiteman a laga sa via medionan di comunicacion cu e ta haya e carta inoportuno y cu no tin nodi di tin preocupa pa inspeccion di salubridad. Martina y van Tatenhove tin tiki confiansa cu lo trata nan keho denter di poco, sin bista riba presencia di un inspector of inspector adhunto. “Un inspeccion sin inspector no tin niun sentido”, nan ta skirbi.

Lekmento di hal

Van Tatenhove ta describi den e carta con su operacion na 2009, pa saca su galblaas, a bay completamente malo. “A resulta cu mi tabata tin lekmento, liternan di gal tabata core drenta mi barica y mi a haya peritonitis (inflamacion di flishi di barica, red.). A di-

cidi di manda mi Venezuela y despues Hulanda, pa un serie di operacion pa para e lekmento di gal y e consecucionan of por lo menos limitanan. Por poco lo mi a muri.”

Operacion pa haci stoma mas chikito

Martina ta papia pa su tata cu a muri di complicacion severo despues di un operacion pa haci stoma mas chikito. Na februari e inspector di e tempo ey, Jan Huurman, a para e operacionnan aki. Poco tempo pasa hospital mes a bini cu un propio investigacion cu lo a muestra cu e operacionnan ta sigur, pero ainda inspeccion mester start nan propio investigacion di e operacionnan pa haci stoma mas chikito cu tabatin cinco victima mortal.

FWG

Fin di aña pasa FWG a trece

e “Trendrapport Caribisch gebied 2013, Monitor op ontwikkelingen in de gezondheidszorg”. Segun ex inspector Huurman a keda sin describi e problemanan clave den cuida medico na Corsou den e rapport pasobra a scoge mandatario y gobernante den cuida pa duna informacion. “Niun di esunnan cu a entrevista tabatin ni tin niun sorto di interes den un consideracion critico.”

Falta di e detayenan fini necesario segun Huurman ta sali mesora den e especialismo di cirugia. “Tin ciruhano di calidad no controversial, tin otro cu merece menos baloracion. Especialmente e ciruhanonan cu tabata envolvi den e tantisimo complicacionnan despues di operacion pa haci

stoma mas chikito y e fraude tambe relata na esaki”, Huurman ta skirbi.

A haci denuncia di esaki na Ministerio Publico y a entrega diferente keho na e Colegio Disciplinario medico, pero ainda nada no a sali for di esaki.

Huurman: “Segun mi salubridad publico ta e sector pa excelencia caminda e diferencianan grandi den poder na Hulanda Caribense ta sali. Hulanda Europeo no mester kita cara wak otro banda mas.” Martina y van Tatenhove ta insisti cerca Alcalá y Whiteman pa laga inspeccion ehecuta su tareanan legal manera debe ser. Lo manda e carta pa tur miembro di Parlamento pa nan por pone presion riba e minister. □

FOL ta pidi minister auxilio pa Sedreko y deporte

WILLEMSTAD – Partido Frente Obrero cu disgusto ta mira con prome minister, Ivar Asjes, cu ta encarga cu deporte, djis pa sacia su set di vengansa riba un of mas persona, a bin ta perhudica fundacion Sedreko, deportistanan y otro facilidad deportivo.

Dor di terkedad of cabesura di e minister en cuestion, deportistanan ta core e riesgo pa un accidente tuma luga

caminda nan ta practica nan deporte preferi. fundacion Sedreko no tin placa, y na e momento aki tampoco ta hayando subsidio di e minister pa mantencion di esakinan. Partido Frente Obrero ta condena e echo, cu facilidadnan deportivo, un pa un, ta bay core e riesgo di ser cera of cay den un decadencia total. Asina cu gobierno honra un facilidad deportivo na honor y respet di un baluarte de-

portivo, esaki merece di haya sosten financiero, pa evita cu e persona honra su imagen ta ser trece den un esfera negativo, Frente Obrero ta enfatisa. Partido Frente Obrero ta lamenta cu, algo cu a bin ta cana na un manera optimal bou di anterior ministernan di deporte, diripiente bou di e actual minister, ta cana den un direccion totalmente robes y negativo y esaki ta demotiva e mundo di deporte

en general, en particular deportistanan. Partido Frente Obrero ta haci un apelacion urgente, pero dicidido, na e minister, pa e reconsidera y bandona e posicion di conflicto asumi, pa loke ta trata deporte y traha den harmonia cu directiva di fundacion Sedreko y esaki su director interino.

Partido Frente Obrero ta bay acerca señor Melvin Cijntje, deportista y di mesun partido

di e minister, pa papia na serio cu esaki.

“Hacer deporte, es hacer patria” y partido Frente Obrero ta pone e actual minister di deporte responsabel, pa tur consecuencia cu sali for di e situacion actual cu deporte ta pasando aden.

Corsou mester sigui produci mas atleta amateur y profesional cu ta destaca y saca cara di Corsou, Frente Obrero a declara. □

Homber herida den bashamento di bala den Caya dr. Jose Gregorio Hernandez

KRALENDIJK – Patruyanan di polis mester a dirigi nan mes cu urgencia pa Caya dr. José Gregorio Hernandez, despues cu central di polis a dirigi nan pa e sitio, relaciona cu

un bashamento di bala cu herido. Na yegada di e prome patruya na e sitio, nan a bin topa cu un homber cu herida di bala, motibo pa cual ambulance tambe mester a haci acto di presencia

di manera cu por a transporta e victima pa poli pa e por a ricibi tratamiento medico. For di un investigacion polis por a compronde cu algun tipo lo mester a basha bala riba e victima,

pa despues nan a move for di e sitio. Polis na e sitio a confisca un vehiculo pa mas investigacion. Recherche tactico y tecnico ta investigando e caso aki mas aleu. □

Den 11 aña accijns a subi cu 35 porshento

AMSTERDAM – E total di paga accijns di e ciudadano y negoshinan desde 2003 a subi cu 35 porshento. E cobrado di impuesto

a cobra e aña aki caba 11,6 biyon di euro. Dos parti di esey ta bin di accijns riba fuel. Especialmente accijns riba diesel, cerbes y biña a subi den

e ultimo 10 añanan. E secretario Eric Wiebe di Financia a manda un comunicado na Tweede Kamer cu e informacionnan aki. Den e grafieknan di

e desaroyo di e pagonan di accijns pe Macambanan pa aña 2014, a wordo poni acerca e presupuesto di entrada a wordo poni acerca. □

Lovers a perde caso contra di gobierno

WILLEMSTAD – Lovers a perde e caso cu a entama contra di gobierno. E productor di lechi na Corsou ta

di opinion cu e compania tin un contracto legal pa suministra lechi na scolnan te cu 2016. Hues sinembargo no ta

di acuerdo cu esaki. Segun hues e contracto cu Lovers tin den su posicion no ta legal pa motibo cu Consejo

di Ministernan no a tuma un decision riba esaki. Lovers lo suministra lechi na scolnan pa sobra di e aña escolar aki,

pero despues ta e compania Firkos lo bay haci esaki. E compania Firkos ta importa lechi for di Alemania. □



Miedo pa guerra na Krim



Simferopol, Donjetsk, Kiev, Moscu-- Un accion militar di Rusia na Ucrania a bira diasabra mas realistico. E Hunta di Federacion di Rusia a duna president Vladimir Putin permiso pa defende e siguridad di civil Rusiano na Ucrania y protege interesnan militar Rusiano. E ehército di Ucrania mester prepara su tropa pa bringa, asina e president interino Oleksandr Tortsjinov a ordena diasabra. El a persisti cu no tin hustificacion pa locual e ta yama e "agresion Ruso" contra Ucrania.

Premier interino Arseni Jatsenjoek a agrega cu e tropa militar Rusiano na Krim mester regresa na nan base. Un intervencion militar di Rusia lo conduci na guerra y e final di e relacion entre Moscu y Kiev. Ambos a papia despues di e reunion di mas di tres ora cu e militarnan mas halto di defensa.

Intervencion di Rusia

Cremlin a laga sa cu Putin no a dicidi ainda riba un intervencion militar. Segun su vocero e ta spera cu e situacion no sigui escala. Putin su decision lo depende di e desaroyonan na e peninsula di Krim. E Hunta di Federacion a vota unanimamente pa intervencion. E decision a bay conhuntamente cu discursonan fuerte anti paisnan di

West.

E premier nobo Sergej Aksenov di e republica independiente e Krim na Ucrania a pidi e president Rusiano ayudo diasabra. E lidernan di Krim ta traha hunto cu militarnan Rusiano di e Flota di Mar Negro pa cuida edificionan importante na e peninsula. Hombes arma diahuebs a ocupa e edificio di parlamento y esun di gobierno regional. Ta te diasabra Aksenov por a confirma cu ta trata di un unidad Rusiano.

Ocupa

E Rusianonan entre otro a ocupa e aeropuerto di e capital di Krim, Simferopol y tambe un base di e cuidadonan di frontera na Sebastopol y un base anti raket di e ehército di Ucrania na Jevparojia na e parti west di Krim. E marina di Ucrania na Krim a desvia pa lama.

Na e peninsula ta biba un mayoria di Rusiano. Tambe den e parti oost di e pais hopi habitante di Ucrania ta sintinan mas relaciona cu Rusia y no cu Europa. Diasabra na Charkov y Donjetsk miles di hende a subi caya pa demostra nan sosten na nan bisiña na parti oost y pa demostra nan mal contento contra e cambio politico na e ciudad di Kiev.

Exterior

E pasonan cu Rusia a tuma

a conduci na hopi consulta diplomatico. Na New York e Hunta di siguridad di Nacionnan uni a tene un reunion di urgencia. Segun e secretario general di NATO Anders Fogh Rasmussen e paisnan miembro di e organizacion ta consulta cu otro pa coordina nan actuacion. Na Washington e team di siguridad nacional di president Obama a reuni.

Merca ta exige observadornan di Nacionnan Uni na Ucrania

New York, MERCA-- Merca ta exige pa di biaha manda observadornan di Nacionnan uni pa Ucrania. Esaki e embahador di Merca na Nacionnan Uni Samantha Power a bisa diasabra durante un reunion di urgencia di e Hunta di siguridad di Nacionnan Uni tocante e crisis cu ta escalando. Tambe e Organizacion Siguridad



y Traha hunto na Europa (OVSE) segun Power mester manda un delegacion.

15.000 militar di Rusia na Krim

New York, MERCA-- Na Krim tin 15.000 soldaat di Rusia. Esaki e embahador di Ucrania den Nacionnan Uni a bisa

diasabra na New York, asina CNN a informa. E hunta di Siguridad di Nacionnan Uni a drenta den reunion di urgencia.

Putin cu Obama ta tene combersacion telefonico

Moscu, RUSIA-- E presidente Ruso Putin a bel su colega Mericano Obama. Esaki e agencia di prensa di Rusia Ria a informa diasabra. Putin a bisa Obama cu Rusia

ta mantene e derecho di sali na defensa di su interesnan y esun di habla Rusiano, si acaso e desemboca den violencia na e parti oost di Ucrania y na Krim.



Banco Central di Aruba ta informa cu e moneda conmemorativo di plata di 5 Florin "Aruba 60 aña Carnaval 2014" lo ta obtenibel desde 4 di maart 2014. Personanan interesa por haci nan pedido di e moneda aki na BCA desde awe.

E aña aki Aruba ta celebra 60 aña di Carnaval. Carnaval di Aruba ta conoci pa su creacionnan espectacular y colorido. Relaciona cu e celebracion aki, Banco Central di Aruba (BCA) ta emiti un moneda conmemorativo di plata, cual ta refleha e fantasia di Carnaval di Aruba yena cu color, pluma y briyo.

Specificacion:

Metal:	Plata
Caliber:	925/1000
Diameter:	38 mm
Peso:	25 gram
Calidad:	Proof
Denominacion:	5 Florin
Prijs:	Afl.130,00



Pa informacion: Departamento Kas en Kluis di BCA, telefon 525-2139.
Pa compra: Caha di BCA na J.E. Irausquin Boulevard 8 entre 8:30 a.m. – 11:45 a.m. y 1:15 p.m. – 3:30 p.m.

Jaagmento riba homosexual na Uganda



Kampala, UGANDA-- Despues cu e corant di Uganda The Red Pepper a publica nomber y potret di 200 homosexual di Uganda,

homosexualnan na Uganda nan bida ta core peliger. Hopi di nan ta scondi, pa miedo di violencia di compatriotanan cu ta jaag riba homosexual." Algun a muri, otro ta den hospital y otro ta haci intento di suicidio". E directora di organisacion di derecho humano Fem Alliance Uganda, a bisa den un entrevista cu Gay.nl. E mes tambe ta scondi despues cu su potret a wordo publica. "E cas caminda mi ta keda awo tin dies otro refugiado. Nos no por sali, pasobra nos tin miedo di



wordo ataca pa gruponan rabia. Homben riba bodaboda's (taxi bicicleta), ta patruya den

caya y si nan sospecha cu bo ta homosexual, nan ta ataca bo", e directora a conta, cu ta

yama su mes 'Jay'. Recientemente president Museveni a firma e ley contra homosexual, pa cual homosexualnan ta core peliger pa un castigo di prizon pa henter nan bida. E introduccion di e ley a conduci na un ola di critica rond mundo. Secretario general di Nacionnan Uni Ban Ki-moon a haci un yamada riba Uganda pa revisa di aboli e ley. Hulanda tambe a tuma medida. E embahada di Uganda a wordo invita na e ministerio di Asuntonan di Exterior y minister Lilianne Ploumen, di Comercio Exterior y Ayudo di Desaroyo a dicidi cu e 7 miyon di euro na ayudo financiero ta wordo posponi. E placa ey lo a wordo uza pa reforsa e sector hudicial na Uganda. Segun Jay hala e ayudo financiero aden no ta e solucion."Dirigenten mundial y Union Europeo lo mester haci un yamada na companianan multinacional na Uganda, pa nan expresa nan preocupacion tocante e ley y tocante nan relacion economico den futuro".

Janoekovitsj ta sigui cu e lucha

Rostov, RUSIA-- E president di Ucrania Viktor Janoekovitsj cu a wordo baha, ta sigui cu e lucha pe futuro di su pais. Esey el a bisa diabierna den un conferencia di prensa desde Rostov, e parti zuid di Rusia. Janoekovitsj lo no pidi Rusia sosten militar, el a laga sa. Ucrania segun e mester keda "uni y inseparable" y un cu Krim, caminda tin presion entre grupo di habitantenan. Na mes un momento e ta bisa cu Rusia no mester ta un fanatico cu ta sinta wak e conflicto na Ucrania y cu Rusia mester uza tur medio

pa haci algo. Cu e presidente Ruso Vladimir Putin den e ultimo siman no a bisa nada den publico di su pais e ta haya "como sorpresa". Segun Janoekovitsj e tabata tin contacto telefonico cu e lider di Rusia y nan a palabrar di topa otro. Janoekovitsj a conta cu e mester a bandona Ucrania despues di a wordo menasa y di su famia tambe. Siman pasa el a bisa cu el a wordo tira ora cu pa motibo di seguridad el a bay Charkov den e parti oost di Ucrania. El a bandona Kiev ora cu a bin caos despues cu el a fir-

ma un acuerdo cu oposicion pa medio di ministernan di Union Europeo den cual "fasun el a confia". E victimanan cu a cay den henter Ucrania e ultimo tempo, ta culpa di e posicion cu paisnan di West a tuma. Esaki segun Janoekovitsj. E manifestantenan contra su regimen segun e ta responsabel pe derame di sanger. Janoekovitsj ta bisa cu e nunca a duna orden pa tira riba manifestantenan. Janoekovitsj a laga sa si di tin berguensa cu e no tabata capaz di a para e crisis na Ucrania. E poder na Ucrania segun Ja-

noekovitsj ta den man di un "minoría fascista". E parlamento actual cu a baha e, ta segun e no legitimo. El a haci un yamada na e partidonan den conflicto cu otro na Ucrania pa deshaci di e grupo na poder nobo "prome cu ta laat". E eleccion pa president cu ta plania pa mei el a yama pa ilegal. Janoekovitsj den tur caso lo no participa. □

Janoekovitsj: "mi no tin cuenta bancario otro caminda"

Ucrania ta pidi Nacionnan Uni pa actua

Simferopol, UCRANIA-- Ucrania a pidi Hunta di Siguridad di Nacionnan Uni pa actua den e conflicto creciente cu Rusia tocante e peninsula di Krim. Eynan e presion ta escalando cada bes mas rapido, awor cu militarnan di Rusia a ocupa dos aeropuerto na e isla. 'Escalacion hopi peligroso' E minister di Asuntonan di Interior di Ucrania Avakov a bisa cu militarnan di Rusia a ocupa e dos aeropuertonan mas importante riba e isla, esun di e capital regional Simferopol y esun di e base militar na Sebastopol. Diabierna mas di dies helicóptero militar di Rusia a bula desde Rusia pasa den e espacio aereo di Ucrania na



Krim.

Tratado di Flota

E ministerio di Asuntonan di Exterior di Rusia a bisa den un declaracion cu Rusia lo mantene su mes na e acuerdo di flota cu Ucrania y cu nan lo no tuma ningun accion cu lo ta contra di e tratado ey. Rusia no tin interes den un dialogo nobo tocante un tratado di amistad cu Ucrania. E crisis den e pais bisiña ta un asunto interno, Rusia ta opina.

Presion

Despues di e cambio politico na Kiev e presion ta subi, principalmente na Krim. Na e peninsula e habitantenan cu descendencia Rusiano ta forma 60 por ciento di e comunidad di casi 2,5 miyon di habitante.

Janoekovitsj

E president pro Rusia Viktor Janoekovitsj siman pasa a wordo baha pa oposicion cu tin hopi respaldo na Kiev y paisnan di West. Janoekovitsj tin respaldo di esunnan di habla Rusiano den e parti oost y zuid di e pais. □



Moscu, RUSIA-- E president di Ucrania Viktor Janoekovitsj cu a wordo baha, diabierna den un conferencia di prensa desde Rusia a desmenti di tin cuenta bancario den exterior. Suisa, Liechtenstein y Austria a anuncia diabierna cu nan ta vries cuenta di banco di

casi 20 habitante di Ucrania, bou cua Janoekovitsj y su yiu Oleksander. Riba e lista Suiso di hendenan di Ucrania cu tin cuenta bancario eynan, e nomber di Janoekovitsj mes no ta aparece. Si e nomber di su yiu y otro nombrenan di hendenan importante di Ucrania □





Lesa pagina B2

Prome salida



Lesa pagina B2

Beach futbol na caminda



Lesa pagina B3

Manchester City a gana Copa Liga Ingles

London, INGLATERA – Manchester City a bira e campeon di Copa Liga Ingles despues di a gana 3-1 Sunderland, wega cu a wordo hunga na Wembley.

Manchester City cu ta wordo dirigi door di e tecnico Chileno Manuel Pellegrini a bay den e medio tempo cu un desbentaha di 1-0 despues cu Fabio Borini a anota e gol den 10 minuut di wega, pero den e di dos tempo nan a subi tereno dicidido pa demostra cu nan tabata e favorito pa e final.

Yaya Toure ta empata e wega den 55 minuut y e Frances Samir Nasri ta anota e di dos gol. E Spaño Jesus Navas ta seya e prome triunfo di temporada pa Manchester City. □



Bollettieri y Davenport eligi pa e Sala di Fama di Tennis Internacional



Rhode Island, MERCA – E legendario coach Nick Bollettieri y e ex number un mundial Lindsay Davenport ta entre e cinco personanan cu a wordo eligi ayera pa dreña e Sala di Fama di

Tennis Internacional.

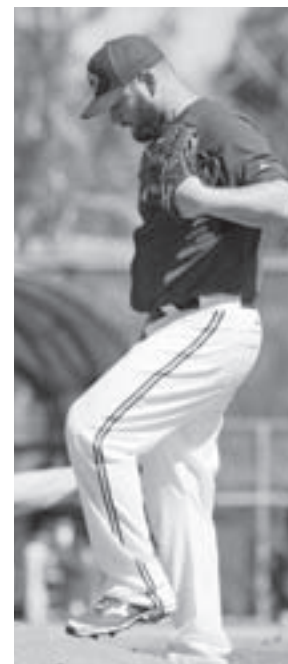
Ambos Mericano lo uni e Hulandes tenista cu ta den rolstoel Chantal Vandierendonck, e checutivo Jane Brown Grimes y e escri-

tor y locutor Britanico John Barrett.

E ceremonia lo tuma luga dia 12 di juli proximo den e Sala di Fama di Campeannan di ATP na Newport, Rhode Island. □

Beltran ta dal su prome homerun cu New York Yankees

Florida, MERCA – Carlos Beltran a dal un homerun, cu ta su prome hit den e temporada, y New York Yankees ta gana diadomingo 8-2 contra Toronto Blue Jays. Mientras cu e Dominicano Jose Bautista a dal su di dos homerun den e pro temporada pa Toronto Blue Jays. □



Tanaka a laga pasa dos hit durante wega



Florida, MERCA – Masahiro Tanaka a tolera dos hit y a poncha tres hungado despues cu el a baha for di veld. New York Yankees a gana Philadelphia Phillies 4-0 den fin di siman di e pre temporada.

E pitcher Hapones a dreña den e wega den inning cinco, di cual CC Sabath y Hiroki Kuroda tambe a pitcha. Diahuebs awo Tanaka un biaha mas lo ta riba e monticulo pa pitcha contra di Philadelphia Phillies. □

Aruba Softball Bond a reuni cu Umpire & personanan cu ta Score



ORANJESTAD

Recientemente Aruba Softball Bond a tene un reunion cu umpire & score cual tabata un reunion. Aki un total di 19 umpire y persona cu ta score a acudi. Despues cu a confronta algun problema den 2013 primordialmente cu parti financiero, Aruba Softball Bond a yega na un acuerdo pa cu temporada 2014. Presidente a repasa tur e campeonatonan cu tin riba e kalender 2014. Cuminsando 16 di maart proximo e campeonato femenino lo inicia. Den luna di april lo tin diferente weganan di fogueo di seleccion masculino kendenan ta den pleno preparacion pa weganan di clasificacion di Centro Americano y del Caribe cual lo tuma lugar na Cali Colombia.

– Dia 16 di mei Campeonato masculino A-Klas y AA lo inicia. Prome siman di juni ekipo femenino di college USA lo ta na Aruba y lo hunga 5 partido contra seleccion femenino. Final di juni lo tuma lugar e torneo Champ of the Champs cu 10 ekipo internacional, mientras den september/october lo inicia e programa escolar. Pues por mira un aña hopi activo unda umpire y scorer lo bay tin hopi trabou.

Presidente a elabora cu vision di ASB ta pa unifica y crea un solo cuerpo di umpire y scorer independiente di ASB pa futuro cual ekipo aki lo mester haya un status respeta y lo percura pa tur locual ta softball na Aruba den tur liga. A expresa cu ASB lo duna tur e materialnan pa por logra esaki. Tambe a elabora riba



un uniform comun pa identifica e cuerpo di umpire & scorer. A pidi tur presente pa plama e noticia y invita cualquier amigo pa join e ekipo y idea. Tambe a splica cu Aruba ta ricibi hopi invitacion pa manda un of mas umpirenan certifica pa ISF pa torneonan regional y Aruba actualmente no tin umpire certifica. Lo traha duro den 2014 pa por

logra certifica un of dos umpire.

Den juni lo trece un instructor di umpire sea Julio Hellburg of Santos Vasquez pa sigui prepara y yuda e umpirenan desaroya. Relaciona cu score tambe a elabora pa revisa e software actual y kisas inverti den uno mas facil pa traha cu ne. Umpire & Scorers a ricibi oportunidad

pa trece ideanan y a discuti esakinan den profundidad.

ASB a splica cu intencion ta pa crea un cuerpo solido, pero e spirito di team entre coleganan tambe mester resalta mescos cu atletanan den un team di softball y pa esaki ASB lo organisa algun anochi social cu un speaker pa duna e motivacion necesario. □

Torneo di beach futbol Copa Cees Bossers ta na caminda



ORANJESTAD – Awo cu carnaval a termina, un biaha

mas e torneo di beach futbol ta na caminda. E organisa-

donan a cuminsa prepara pa e torneo cu lo ta tumando lugar

na april. E aña aki e torneo aki lo ta

cumpli su di 15 aña di existencia, di cual e organisadonan ta invita teamnan cu kier participa na e torneo pa cuminsa inscribi.

Segun sr. Jachi de Cuba, organizado di Copa Cees Bossers Beach Futbol, nan ta invita departamentonan di gobierno pa participa na e torneo aki.

E ta sigui bisa BON DIA ARUBA, cu e teamnan por cuminsa inscribi awo cu e temporada di carnaval a termina. Teamnan cu kier participa na e torneo aki por yama sr. de Cuba na 564-9769. □

RCA U-16 di division menor na caminda pa Miami Cup

ORANJESTAD - Den e aña di celebracion 80 Aniversario di RCA, e organisacion ta pasando den un momento deportivo masha bon mes, ya cu tur e teamnan di futbol hubenil ta na prome lugar den

nan division. Pero tin un ekipo cu ta destacando enormemente, esey ta nan team di Menor U-16 cu ta invicto, tur wega gana y te cu final di februari no a ricibi gol contra, 11 wega

hunga y gana, 72 gol na favor y cero contra. Como dirigente nan ta mira e potencial di e hoben nan aki y pa es motibo nan kier hiba nan den exterior pa competi. E torneo lo ta na Miami juni 21

pa 29, www.wsfont.net unda diferente team nan di Estados Unidos pero tambe di otro pais ta participa. Logicamente pa logra esaki nos mester recauda un considerabel. Pa es motibo nos a saca un rifa di

un Smart TV 42" cual rifa ta obtenibel cerca tur hungado. Tambe por tuma contacto cu 5938008 si ta desea cumpra uno of mas buki rifa. Di antemano danki pa e contribucion na nos hoben nan. □

Directiva di Brazil Taekwondo Stichting a reuni

ORANJESTAD

Recientemente Brazil Taekwondo Stichting a reuni cu su directiva na Centro di Bario Brazil tocante e desarojo di Brazil Taekwondo Stichting. Sra. Danica Delamore a habri e reunion na unda cu e la trece varios puntonan pa dilanti pa asina por pone tur esakinan den un carta pa duna tur e mayornan di e muchanan cu ta train Taekwondo. For di dia cu e bus ta busca e muchanan y hiba nan bek cas Brazil Taekwondo Stichting a crece cu mas mucha cu kier forma parti di e team di Train Hard Fight Smart. Jeritza Arends a informa cu e bus tin alarma y radio awor y cu e bus ta bay wordo gespuut color di Brazil Taekwondo Stichting, esaki ta bay tuma luga diana 19-22 di Maart. A papia tocante di e car wash y BBQ cu ta bay tin dia 31 di Maart na Centro di Bario Brazil y cu awor tin 500 carchi di car wash ariba caya y 200 carchi di BBQ. E meta ta pa bende mas hopi carchi cu ta posibel di ambos actividad pa por tin un bon comienso di e aña aki, mirando e paisnan cu Brazil Taekwondo Stichting kier bay cu e team. A vota cu Brazil Taekwondo



Stichting lo no participa na e

Venezuela Open pa e aña aki, mirando e situacion cu tin na Venezuela. A pone un otro reunion pa dia 13 di Maart na Centro di Bario Brazil na unda cu lo bay informa tur e mayornan di e atletanan e visionnan di Brazil Taekwondo Stichting pa aña 2014.

Awor aki Clifford Rasmijn ta preparando e team di Train Hard Fight Smart pa e campeonato Nacional di fin di Maart, mientras cu e otro muchanan lo biaha pa Santo Domingo. □



Receta di Mami

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT •

Aroz Berde

Ingredientenan:

- 2 cup di sour cream
- 1 bleki chiquito dio green chilis corto chiquito
- ¼ theelep di salo
- 3 cup di aroz herbi cu un tiki salo
- ½ lb. di Monterey Jack cheese corta na repi
- ¼ cup di Parmesan cheese



Preparacion:

Sende e forno na 350 grado. Mescla e sour cream cu e green chilis, agrega salo. Den un casserole pone e siguiente laagnan: aroz, sour cream y chilis, despues e keeshi monterey jack. Ripiti e laagnan te ora tur ingrediente caba, terminando cu e aroz. Horna pa 25 minuut. Strooi parmesan cheese riba dje. Bolbe horne pa 5 minuut te ora e keeshi smelt. Sirbie cu carni, galiña of pisca.

Pa 6 persona



CLASIFICADO

MR HABIB

Spiritual Healer and Clairvoyant

Specialist in all effective problem: removing bad luck and black magic, bringing loved ones back, success in business, exam and much more, quick and guarantee results. Call 740-5171



Lesen pagina B8 & B9

Princesa



Lesen pagina B6

Fantasia di Colegio



Lesen pagina B16

Eleccion di reina di Anglo Kleuterschool



ORANJESTAD – Recientemente Anglo Kleuterschool a tene nan eleccion di reina, cu a tuma luga den Centro di Barrio Playa Pabao, caminda cu tabata tin un publico grandi, cu a asisti.

Tanto e princesanan, como cu e prins y pancho a haci un bunita presentacion na e eleccion aki. Riba e combinacion di foto por tira un bista di e festividad. □



ALEGRÍA y Fantasia

Alegria y Fantasia

Hyatt a tene su eleccion di reina



ORANJESTAD – Hyatt tambe tabata den e ambiente Carnavalesco. En conexion cu esaki, nan a tene nan eleccion di reina, cu a wordo bon atendi pa un publico grandi riba e parkinglot di Brickel Bay Resort. Upgrade Music a sa di pone bon ambiente, caminda cu un y tur a sa di balia all out. Pabien na e ganadonan di eleccion.





Aruba a celebra carnaval 60 den grandi yena cu luho y fantasia

ORANJESTAD -- Aruba a celebra carnaval 60 den grandi yena cu luho y fantasia.

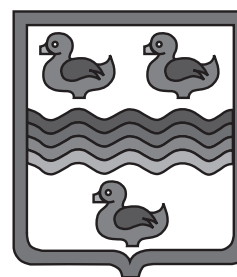
Fin di siman tras di lomba nos por a mira un carnaval luhoso esaki ta unda fantasia ta hunga un rol importante, un biaha mas Aruba a destaca

poniendo asina nos carnaval como un di e carnaval nan mas luhoso di mundo. Turistanan a disfruta di nos dushi carnaval yena cu ambiente y por bisa cu un parada bon hinca den otro cu bandanan y brass band nan a sa di duna un bon ambiente tanto na San Nicolas como Oranjestad. □



*Pas als je geleefd hebt,
kun je sterven...
Ik heb geleefd!*

Herinner mij zoals ik was!



Erg verdrietig, maar dankbaar, voor al het goede dat hij ons heeft meegegeven
gedurende een fantastisch leven, maken wij bekend dat temidden van zijn dierbaren is heengegaan
Mijn lieve man, vader, opa, schoonvader en oom

Hendrikus Petrus Beke *Harry Beke*

† 25 februari 2014

Echtgenote: dr. Lili Beke - Martinez

Kinderen: Hajo en Xiomara Beke
Joa Beke en Rudolf
Tya en Rien Hurkmans
Chantal Beke en Richard
Patrick Beke en Carlijn

Kleinkinderen: Talisah, Neoma, Daenah, Keanu en Kealian
Rowi en Ava
Vaya, Dalai en Lunah
Alana en †Angel

Schoonfamilie in Curaçao: †Adela en †Ruben Diaz-Martinez, mr Ruben Diaz Jr., Angelo Diaz
Marlene en Victor Torres-Martinez, Chrishna, †Rocio, Nadira, Tamiko
Yola en †Antonio Andrade-Martinez, Gelu, Luisinho, Jairo
Alba Halabi-Martinez, dr. Denise Halabi

Familie op Aruba: Familie Leest, Familie Everon, familie Ras

Familie aanwezig op Aruba: Hein en Tonny Beke
Marius Beke
Anton en Mariel Veraart
Judith Haring
Petra Rouwhorst
Pieter Beke

Familie in Nederland: Bep Beke - van Oers
Vroon Beke - Elbers
en alle neven en nichten

Beste vrienden: Joop Rooijakkers, vader van Rowi en Ava
Shea en Joyce Lichtenstein
Richard en Milly Lacle
Raymond en Idia Croes
Johny en Glenda Chemaly
Ruth en Roland Lejuez
Ruben Diaz Jr.
dr. Jose Aparicio en Tina

Ook namens: Moeder van Hajo, Joa en Tya: Jacqueline Monsma

Speciale assistenten: Amy Talaban
Gladys Celaire
Joisey Quintana

Afscheids ceremonie vindt plaats op dinsdag 4 maart 2014, van 13:00 uur tot 16:00 uur
Locatie: The Olive Tree Funeral Home, Cumana, Oranjestad
De crematie zal daarna plaats vinden in besloten kring.

Condoleance adres: fam.hp.beke@gmail.com

*In plaats van Bloemen graag een donatie voor Fundacion pa nos Comunidad
Donatie box is aanwezig*

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Laga tur kos ta spera mi ta bunita,
laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita.
laga tur locual cumi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza”.

Cu inmenso tristeza na nos curason despues di un lucha largo pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta participa fayecimento di nos esposo, tata y welo stima:



Harry Euliterio Zimmerman

20 februari 1950 - 3 maart 2014

Na number di su esposa: Rita (Yet) Zimmerman-Faro

Yiunan: Jason Zimmerman y Nabhilach De Palm
Ryan Zimmerman y Chantal Vismans
(na Hulanda)

Yiunan na Curacao: Faissel, David, Angelo y Curtis.

Nieta Stima: Devah Zimmerman

Rumanan:
Astrid Zimmerman Y Famia
Airene Zimmerman Y Famia
Harold Zimmerman Y Famia
Marlen Zimmerman Y Famia
Claudette Zimmerman Y Famia
Guan Zimmerman Y Famia
Erno Wawoe Y Famia
Aura Clemencia Y Famia

Tanta: Juliana Leito Y Famia
Omonan: Arturo Constancia
Shonchi van Blarcum Y Famia

Demas subrino y subrinanan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan y demas famia.

Lo tin oportunidad pa condoleer diaranson 5 maart 2014 di 2 or pa 4 or na Aurora Funeral home.
Acto di entiero lo tuma lugar na Curacao.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Kaminda Dios ta, ei mi ke biba
1. Señor ta mi lus i salbashon,
Di ken lo mi tin miedu?
Señor ta fortaleza di mi bida,
Pa ken lo mi tembla?
Salmo 27

A fayece cristianamente,



Julio Benjamin Lopez
Mihor conoci como “Jenny”
★12 April 1933 – †26 Februari 2014

Na number di su:

Esposa: Maria Livia {Mani}
Lopez- Thiel

Yiunan:
Roland y Oda
Lopez- Rosel
Gilbert y Dyanne Lopez-
Schipper
Erwin y Juraine Lopez- Maduro

Nieto (a)nan: Thais y Ralph Lacle- Lopez
Tyson Lopez, Tahira Lopez
Giorgio y Amanda Lopez
Melanie Lopez, Julianna
Lopez, Gabriel Lopez
Joshua Lopez, Justin Lopez,
Jeremy Lopez

Bisanietonan: Lucas Lopez y Jacob Lacle
Rumanan: Frida Lopez y Eli Lopez
Cuñanan: Vda Didi Lopez- Croes
Vda Gerarda Lopez
Alberto, Lica Thiel y yiunan
Anchi, Simon Wouters y yiunan

Subrino (a)nan: Viveca, Rudney, Monty, Tito, Elvis, Odalis, Lenchi, Ella, Charlie, Oscar, Edward, Amy, Marion, Inger, Lorena, Cedrick y Zuli
Amigonan di cas: Ronald Lopez y Famia Fico, Dora Geerman y yiunan. Etty Bor {na Curacao}
Sidney y Anabella Bor {na Curacao}

Amistad, bisia y conocirnan

Demas famia: Lopez, Thiel, Croes, Rosel, Schipper, Maduro, Dubero, Erasmus, Vrolijk, Lacle, Wouters.

Acto di entiero ta tuma luga diamars 4 di maart na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Sta. Cruz. E resto nan mortal lo ta reposa den misa di 2 or di merdia.

Ta pidi dispensa pero no ta tuma condolencia na cas despues di entiero.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Ps 23:1.2.3

Señor ta mi Wardador, mi no tin falta di nada;
den kunuku yen di, yerbe bèrdé, E ta ponemi sos-
ega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe hanja
forsa.

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di nos mama, wela, tanta, prima y madrina



Sra: Abelina Geerman-Curiel

Vda. Di Paulus Geerman

12-11-1921 +02-03-2014

Na number di su yuinan

- Jacoba Geerman
- Beata y John Hellburg-Geerman
- Rochi y Candi Geerman
- Juan y Maryleen Geerman
- Ica Geerman y Juan Felix
- Wina y Mario Jansen-Geerman
- Chenta y Efe Geerman- Geerman
- Suzy y Cirilio Dirksz-Geerman

Suegra: Carmen Lugo-Geerman

Nieto(a) nan:

- Jenny Geerman y Peter
- Arie y Diahaira Vrolijk
- Ralph Hellburg y Sophie Le Belle
- Gerard y Maranke Hellburg
- Shahaira y Harold Pardo
- Rodney Geerman y Janira Dirksz
- Rochaline Geerman y Jermaine Brown
- Patrick Geerman, Jason Henriquez,

Juanne y Edwayne Geerman

- Brigitte, Darryl Dwight Felix
- Mario Jansen
- Marlon y Amy Jansen
- Marwin Jansen y Diana Van der Linden
- Emely y Natahalie Geerman
- Gerald Dirksz y Arienne Maduro

Biesanieto(a) nan

- Dominique y Paul
- Dalexys, Alexon, Alexis
- Christian
- Roderick, Shadeeh Y Suhailey
- Jay-Rod y Randrick
- Naythan
- Fernando
- Serginho, Sean y Jaylen

Manera yui(nan)

Julio, Lucila, Juan y Coby Curiel y famia, Tina Maduro y famia, Luis Curiel, Manuel Curiel y famia, Nicomeda Albertsz

Su primo(a) nan, subrino(a) nan tur su ihanan, amistad, bisia, concirnan y demas famianan; Geerman, Curiel, Thiel, Croes, Penja, Winterdaal, Mathilda, Maduro, Koolman, Goeloe, Angela, Ruiz, Petrochi, Figaroa y Eduardo.

Tur su gruponan di oracion

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma luga diahuebs 6 di Maart pa 11 or di mainta na misa Maria Immaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues saliendo pa Santana Santa Maria. For di 9 or di mainta nos difunto stima lo ta res-
posa den e misa menciona.

Adres pa condolencia:

Aurora Funeral Home Cumana, diarason 5 di Maart 7 -9 di anochi.





Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di
Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Jose Andres Kelly
mihor conoci como “Andres”
★ 16-01-1946 † 02-03-2014

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristeza pero conforme cu boluntad di
Dios,
nos ta participa fayecimento cristianamente di :



Rudolfo Alberto Almary
mihor conoci como “Rudy”
★ 07-01-1955 † 01-03-2014
Di Randy`s Shake Place
Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Biba cada momento

Despues di un bida yen di dedicacion y amor pa
su hendenan stima, a bay sosega na paz dia 27
di februari na edad di 91 aña nos Mama, abuela,
bisabuela, tia y amiga stima



Andromita Nava Camacho
mihor conoci como Tia of Abuela
viuda di Ramón Juvenal (Monchi) Nava

Su yuinan y nietonan na Aruba, Hulanda, Merca
y Sur Africa
Glenda y Harry Vervest-Nava y yunan Marthé-
lise, Anne-Simone y partner Robert
Irais y Glenn Sankatsing-Nava y yunan Camilo
y esposa Joanne, Yadiria y partner Ian y Tibisay
Juvenal (Nal) y Mariela Nava-Figaroa y yunan
Tarek y partner Cherise y Thaïs y partner Mayto
Argenis (Nito) y Claudia Nava-Anaya y yunan
Luigi y Beanne y familia, Bryan y Carlos
Dennis Nava y Hans van Rijt
Ivan y Rozina Nava-Fradl y yunan Coralí y Ys-
mar

Manera yiu na Aruba, Merca, Trinidad, Alemania
y Inglatera
Myrna y esposo Bobby Carotenuto-Hernandez
y yunan Paola y familia, Carina, Oriana y esposo
Oscar y Esmeralda Hernandez-Geerman
Dalila y Iwan Sewberath Misser-Hernandez y yi-
unan Sohira y esposo Josh y familia, Verena y es-
poso Seth y Daniel
Mildred Sankatsing

Su ayudante cu semper a cuide cu hopi cariño:
Monica Dovale

Famianan na Aruba, Venezuela, Suriname y Co-
lombia:
Nava, Figaroa, Fradl, Dirks, Croes, Geerman,
Hernandez, Camacho, Aldana, Sankatsing, Ana-
ya-Pla

Su amigonan di semper na Aruba: Nanachi
Croes, Sani Fradl, Guillermo Figaroa, Mirella y
Tom Termeulen

Dispensa nos si den nos tristesa nos por a lubida
un persona.

Condolencia lo tuma luga diamars 4 di maart, na
misa di San Francisco desde 2pm. E acto di en-
terro lo tuma luga 4pm na Santana Catholico di
Playa.

Den e bashi cu a keda atras nos tin bunita recu-
erdo.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. "Watty" Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



Biba cada momento

“ Mi anshanan a calma den mi, mi curazon a bira tur trankil.
Manera un yuchi cu a caba di bebe y ta drumi den scochi di su
mama.
Un yiu cu a caba di bebe: asina mi alma ta den mi.”

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di
nos mama, wela, suegra, bisawela y tanta stima:



Sra . Vda Elisabeth Vries-Wever
Mihor conoci como: “Betty Vries”
Viuda di Juan “Fan” Vries
14 october 1928 - 27 februari 2014

Na number di su yunan:
Thomas Vries y Glenda Croes
Manirma y Henry Lampe-Vries
Rosa y Frido Werleman-Vries
Maria y Rubin Lopez-Vries
Rudolf Vries y familia
Leo y Mary Vries-Trimon y familia
Thelma (Lourdes) Vries y familia
Su nietonan:
Jose Berry y familia
Cheritsa Wever y familia
Manirma Vries y Giovany Doezenburg y familia
Girard Lampe y familia
Godfried (Brian) Lampe y Aydelee Fingal
Michel y Wendy Werleman-Bouwers y familia
Cheyenne Lopez y familia
Lorenz Vries
Marlon Vries
Stephany Rasmijn y familia
Giancarlo Croes y Jade Padron
Adrick Croes y Angele Martijn
Stima manera nieta Stephanie Arends
Su bisanietonan
Su ruman: Sra Abelina Wever y familia
Su omo:
Pedrito Tobel y familia
Fransisco Tobel y familia
Su subrinonan:
Wever, Haayen, Croes, Dubero, Lopez, Ras, Geerman, Stamper
Su cuñanan:
Sra viuda Maria Wever-Geerman y familia
Sra viuda Lucrecia Wever-Colina y familia
Sra viuda Selly Wever-Rasmijn
Sra Petra y Jacques Lobbrecht y familia
Su bisiña stima manera ruman:
Sra Lucia Kock
Su ayudante:
Sra. Filomena Florentina
Su bisiñanan:
Thea, Nora, Anna y Martin
Su amistadnan di cas:
Franky Geerman
Reineta Maduro
Lina Martis y familia
Amarillys y Glen Guiamo
Jolanda y Otilio Franken-Croes
Regina y Agrepino Schwengle
Sjaaki y Mary Wever
Ingrid Nicolaas y familia
Sandra Tjon y familia
Jorge (Chomito) y Laurine Dubero y familia
Filomena Winklaar y familia
Pancho Geerman y familia
Monica (Nita)Koolman y familia
Celeste Koolman y familia
Rufina y Andres Barret y familia
Roberto (Berto) Geerman y familia
Mani Bikker y familia
Aurora y Roy Dirks
Su primo- y primanan
Su hijanan.
Demas familia:
Vries, Wever, Schwengle, Vrolijk, Croes, Lampe, Werleman, van Es-
seveld, Lopez, Franken, Colina, Geerman, Haayen, Briceño, Dubero,
Ras, Ridderstap, Flemming, Lobbrecht, Padron, Martijn, Bouwers,
Martis, Arends, Franken, Winklaar, Tjon, Nicolaas, Koolman, Tobel,
Oduber, Fingal, Barret, Stamper, Ruiz.
Acto di entierro ta tuma luga diaranzon 5 maart 2014 pa 3’or di atardi
saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa Santana Catolico
“Santa Maria” na Santa Cruz. Betty lo ta reposa for di 1’or di merdia
na the Olive Tree Funeral Home, Av.E.J. “Watty” Vos 44, Cumana
Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home-Cumana
Diamars 4 maart 2014 di 7’or pa 9’or di anochi.
Nos ta lamenta cu despues di entierro nos no por ricibi bishita di con-
dolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa si den nos dolor nos a lubida un familia.



“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sos-
ega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña
forsa. ”
Salmo 23:1,2,3

A cristianamente:



Sr. Basilio Nicolaas Stamper

Mihor conoci como: “Chio”, “Bas”
3 Feb. 1946 - 24 Feb. 2014

Na number di su:

Yiu: Michell Stamper

Esposa: Natasha Janga

Nietonan: Antoine Stamper, Brandon Stamper

Rumannan: Benny y Chichi Geerman y famia
vda. Petra Bermudez-Stamper y famia
Frans Stamper y famia
Luisa Jacobo Irausquin y famia

Aida Koolman y famia
Rita Werleman y Jorge Werleman

sobrino y sobrinanan: Geerman-Stamper
Ras-Stamper
y demas sobrino y sobrinanan

omonan, primo y primanan, comer y comper-
nan, ihanan

y demas famia ta invita tur amigo, bisña y conoci
pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma luga di-
aranzon 5 di maart 2014 pa 3’or di atardi saliendo
for di Misa Cristo Rey pa santana catolico na Sa-
vaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 1’or di
merdia den Misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral
Home – San Nicolas
Diamars 4 maart 2014 di 7 or pa 9 or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por
ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida
un of otro famia den nos tristeza.



Jesus ta bisa: no stroba e muchanan di bin ser-
ka Mi pasobra ta di nan e Reino di Cielo ta.



Jaydey Kayden Kelly a bai sosega den reino di Senjor.

Na number di su:
Mama stima: Anette Kelly-Wester
Tata stima : Eduardo Kelly
Ruman : Joshua Kelly

Welonan: Ady Kelly
Filomena (Mena) Kelly
Imelda Maduro y Clarence (Mack)
McBeneCourtar
Mario Wester y Jasmin Lampe

Bisawelanon: Paulito y Maria Kelly-Winter-
daal
Cristalina Tromp

Tanta : Angeline Kelly & Cesar de Mey y
famia
Omo nan: Eugene Kelly & Ambar Maduro y
famia
Mario (Juni) & Jorainne Wester-
Maduro y famia
Juan Carlos & Giannine Wester-
Orman y famia

Primo y : Richenel, Amgene, JeanPaul, Sisi,
Ethan,
prima nan Jayly-ann, Gilianny, Jayrique &
Jaydyzianne

Madrina: Melony Maduro
Padrino: Cesar de Mey

Tanta y Omo grandinan

Famianan: Kelly, Wester, Maduro, Lampe,
Tromp, McBeneCourtar, Winterdaal, de Mey,
Boekhoudt, Pastor, Palm, Thiel, Ramos, Ras,
Cecilia, Wouters, Leon, Samson, Kloosterz-
iel, Boom, Diaz-Wester, Luydens, Paublini,
Irausquin, Croes, Orman, Gonzalez, Hen-
riquez, Girigorie y demas famia,
conocirnan na Aruba, Hulanda y Puerto Rico.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida al-
gún persona of famia, nos ta pidi nos mas sin-
cero disculpa.

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 4 di
Maart 46r di atardi na Misa Santa Filomena
Paradera saliendo pa Santana di Paradera. Nos
Angelito lo reposa for di 26r di atardi na misa
Santa Filomena Paradera. Adres pa condolen-
cia: The Olive Tree Funeral Home diamars 4
Maart di 116r mainta pa 1:30 di merdia.

Famia ta pidi pa bisti colornan alegre.



“Tur cos tin su ora y su tempo, tur cos
aki na mundo:
Ora pa nace, ora pa muri,
Ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda
keto y ora pa papia ”

Predicador 3

Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:

Yolanda J. Wever

Velorio y Acto di entiero lo wordo
anuncia despues.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas - Tel 584 8888
Avenida E.J. “Watty” Vos 44 - Oranjestad - Tel 5820000
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tu paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor;
Donde haya injuria perdón;
Donde haya duda fe;
Donde haya desesperación esperanza;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegría.

Oí divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar;
Ser comprendido sino comprender;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos;
Es perdonando que somos perdonados;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén

ORACION A SAN JUDAS

*Oración para suplicar la intercesión del
Apóstol San Judas sobre algún problema
grave, en la soledad, o en casos desesperados.*

¡Santo Apóstol, San Judas, fiel siervo y
amigo de Jesús! † La Iglesia te honra e
invoea universalmente, como el patron
de los casos difíciles y desesperados.
Ruega por mí. Estoy sin ayuda y tan
solo. Haz uso, te imploro, del privilegio
especial a tí concedido, de socorrer
pronto y visiblemente cuando casi se ha
perdido toda esperanza. Ven en mi
ayuda en esta gran necesidad, para que
pueda recibir el consuelo y socorro, del
cielo en todas mis necesidades,
tribulaciones y sufrimientos, particular-
mente (haga aquí su petición), y para
que pueda alabar a Dios contigo y con
todos los elegidos por siempre. Prometo,
glorioso San Judas, nunca olvidarme de
este gran favor, honrarte siempre como a
mi especial y poderoso patrono.

**DOCTER
NA WARD**
Oranjestad

Dr. Yagua-Fingal

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS	
AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Maria Tel: 585-8145
S. NICOLAS: Centro Medico Tel: 584-5794

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 4

Silver Cloud
Freewinds

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

**FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC**

Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION

Anti-Droga

Aruba

(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION

Respetami

Tel: 582-4433

Diabetic Foundation

Arubano

Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous

Tel: 583-8989

Foundation Amor

pa Prohimo

Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties

Foundation

Tel: 583-5400



Horoscop di dia

**Diamars 4 maart energia
planetario di dia Geminis**

Ta ora pa bo pone bo mente activo ariba decisionnan cu bo ta tuma esaki ta debi cu bo ta bay haya un temporada dificil pa bo entre bo bida personal y profesional. Yo-

bida di suerte ta toca na bo porta locual ta trata financiero un amigo di berdad ta cla pa yuda bo no cera bo mes y demostra e confiansa den su man pasobra e ta cu bo. □

**PRONOSTICO DI TEMPO
PA ARUBA**

TEMPO:

parcialmente te levemente nubia cu un chens pa un yobida pasahero y breve. E cantidad di awasero no ta significante. Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius.

Solo ta sali 06:55 am y ta baha 06:49 pm.

BIENTO:

modera te fresco di direccion oost cu averahe di 9 nudo cu biento maximo di 19 nudo.

SITUACION GENERAL:

un area di presion halto riba lama Atlantico ta perde forza

y e biento ta mengua gradualmente. Den oranan di marduga pa mainta tempran nubianan cu awa por crusa nos area y por causa un yobida cortico. E cantidad di awasero no ta significante. Stof di Sahara por reduci visibilidad un tiki.

CONDICION DI LAMA: olanan ta biniendo for di direccion oost noordoost cu altura di 3 pa 5 pia.

Pronostico di tempo pa e weekend y comienso di e siman: despues di diadomingo shelo levemente nubia. Chens pa un yobida breve y pasahero principalmente den oranan di marduga. □



Aries

Bo emocionnan ta pa nan cuenta awe Aries. No purba di trece nan bou di control. Bo mester percura pa pone bo energia ariba e proyectonan y hendenan cu ta mas importante pa abo. Number di suerte ta 14, 19, 8, 17, 23, 11



Tauro

Bo tin un banda di bo cu tin hopi pasion, Tauro. Esaki tambe ta nifica cu algun hende no por trata cu bo na momento cu sacudi turcos, manera awe ta e caso. Gosa di e temporada Number di suerte ta 33, 15, 9, 18, 24, 12



Geminis

Bo ta pasando den un temporada hopi emocional ultimamente, Geminis. Y esaki por kieren cu lo bay tin linemento pronto. Spera algo pa bin na superficie cu lo duna bo un sentido di liberacion number di suerte ta 30, 15, 8, 11, 25, 10



Cancer

Ta un temporada druk pa abo, Cancer. Emocionalmente, lo ta bon pa bo purba haci algo diferente pa bay dilanti. Pusha traves di tur contratiempo y lanta pa algo miho. Number di suerte ta 1, 15, 9, 18, 27, 11



Leo

Purba di tira un bista mas profundo riba bo reto mas grandi awe. Bo por ripara cu tin hopi mas cos di locual bo a kere. Puntra preguntanan grandi y wak e contestanan cu bo lo bay haya. Bo number di suerte ta 33, 15, 9, 18, 24, 12



Virgo

Bo habilidad pa comunica cu bo compañeronan a mehora bastante awe, percura cu bo ta tuma bentaha di esaki. Djis laga hende sa cu bo ta pensando riba nan. 1Bo number di suerte ta 19, 14, 10, 11, 24, 8



Libra

Bo bida ta pasando door di cambianan nobo awe y esaki por nifica cu bo tin cu warda y wak con bo ta adapta. No tin nada malo cu esey, tuma tempo y wak kico lo sosode. Bo number di suerte ta 30, 20, 19, 18, 25, 12



Scorpio

Bo magnetismo interior ta perfecto pa trata cu negoshi awe, sea e ta romantico, trabou of algo otro. Lo bo ripara cu hendenan ta atraí na abo awe y mas dispuesto pa haci loka cu bo pidi nan. Bo number di suerte ta 31, 10, 9, 8, 4, 2



Sagitario

Bo tin e un tiki duro awe pa logra bo meta-nan, bo ta sinti pa bay trankilo y no tin nada malo cu esey. Segun e temporada ta yegando su fin bo tin derecho pa haci bo mes comodo. Bo number di suerte ta 35, 15, 19, 18, 21, 19



Capricornio

Bo tin un problema cu solamente por wordo trata dor di medianan social. Bo lo tin cu tuma bo pasonan traves di algun admiradonan of lo bo tin cu busca un caminda traves di esunnan den posicion mas halto. Bo number di suerte ta 3, 11, 19, 18, 21, 19



Aquario

Bo banda emocional ta trahando duro pa logra bon cosnan pa bo y bo famia pero e por haci bo sinti bo hopi cansa. E bon noticia ta cu den e profundidad di bo ser, tin un bon midi di exito emocional. Bo number di suerte ta 33, 19, 9, 8, 4, 12



Pisces

Tin un hende cu ta tratando bo manera un mat awe, pero esaki kieren cu bo djis tin cu corda nan di bo relacion. Bo tin gran energia pa sostene bo, asina ta spera di gana Bo number di suerte ta 3, 5, 9, 8, 4, 12

Bishitante a wordo honra



ORANJESTAD – Recientemente a honra un pareha cu a haci Aruba bira nan destinacion turistico durante 15 aña consecutivo. Esaki ta Sr. Richard y su casa Sra. Val Wapner di Wildwood Crest NJ tambe Sr. Ed y su casa Sra. Kathy Thibault di Westminster MA USA.

Locual cu nan ta gusta di Aruba ta e amabilidad di nos hendenan y tambe e dushi solo. ☐



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

**PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com**

TA BENDE

Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO

Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE

Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabe) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Pa mas informacion
Tel: 564-4456

TA BENDE

Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Adfl. 450,=
Tel: 593-2952

TA HUUR

Apartment muebla na Pitastraat 9, Ponton (patras Milo's building material)

Prijs Awg 800, exclui corriente di airco. Awa ta wordo parcialmente subsidia.
Tel: 592-7434 / 593-8007

TA BENDE

Un Airco marca Panasonic bon condicion 12.000Btu Prijs Afl. 225,= Pa mas informacion
Tel: 593-8182

TA BENDE

Un Kia Sorrento '06 Afl. 22.000,= Un quadriser Kymco MXV 300 '06 hopi bon condicion Afl. 6000,= automatic
Tel: 594-4210

TA BENDE

Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new Pa mas informacion yama
Tel: 593-7933

TA BUSCA

Un kavel di Carnaval pa cumpra. Pa mas informacion
Tel: 640-7802

SERVICIO PUBLICO

Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi. y hopi mas. pas mas informacion
Tel: 568-3728

FOR SALE

Black Labrador pups (male and female) Afls 400,-- each Born on Dec 21, 2013
Call 7382828

TA BENDE

Nissan Tiida 2008, automatic, pa mas informacion
Tel: 586-9565/597-4393

TA BENDE

Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BENDE

Un Ford Explorer 2012 hopi bon condition, garantia te cu 2015. Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE

Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,= Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE

Un Quadriser KYMCO 300, bon condicion, bon prijs un doño.
Tel: 594-9069 / 569-0125

TA BENDE

Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

PORCH SALE

Diadomingo 9 di februari na Paradera 180 Banda di high way. Pa mas informacion
Tel: 741-6705

MASSAGE

Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE

Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24" Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

TA BENDE

Un Piano Roland XP-80 bon condicion. Prijs Afl. 1000,= Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE

Un KIA Sorrento 2006 bon condicion, automatic power lock, cd player. Pa mas informacion
Tel: 594-9069 / 569-0125

Servicio Publico

Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan.
Cel: 568-3541

TA BUSCA

Un apartament den area di Savaneta of vecindario Afl. 1000,= p/m entrante Mei en adelante.
Tel: 567-5388

TA BENDE

Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 35.000,- Pa mas informacion
Tel: 593-0403

TA BENDE

Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE

Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel. Pa mas informacion
Tel: 594-5025

TA BENDE

Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs
Tel: 7418637

TA BENDE

Un Nokia Asha 302 Afl. 250,= of mihor oferta. Yama na
Tel: 739-0750

Colegio Arubano a eligi su famia real pa conscientisa



ca e hurado y publico ayera. “Y nan a kima mi tambe”, e ta bisa den su speech hopi espontaneo.

Prins y Prinses

E alumnonan di klas abou, Brandon Kelly y Flor-Ann Webb, a bira Prins y Prinses cu nan tema Safari. E paña di Webb tabata consisti dos pida y e diseño tabata hopi original. E publico tambe



e terminologia recicla.

Mensahe

E rector ta haya considerando e resultado di tur disfraz, cu mayoria di su alumnonan a “catch e mensahe”. Y locual tambe a resulta tabata cu full e klas a traha hunto pa nan Prins, Prinses, Reina y Rey. Na final e alumnonan mes tabatin un sorpresa tambe pa e docenten. Nan a or-

SAN NICOLAS – “E fleur-de-lis nos a coy di e saco di dogfood”. Riba stage Jessy Geerman ta splica con nan a traha su disfraz di Marie Antoinette y esun di su “pareha” Nathan Berkel. E dos alumnonan di klas halto a sali reina y rey di carnaval di Colegio San Nicolas diabierna pasa den un competencia cu tabata diferente cu otro eleccion di reina pa carnaval. Rector di e scol secundario, Johnny Fingal, ta splica cu 30 aña pasa Colegio Pariba a tene un eleccion carnavalesco di Reina, Prins y Pancho di scol. Come prome scol na Aruba nan a propaganda conscientisacion di medio ambiente. E metanan di e eleccion tabata: stimula conscientisacion di uzo di material na fabor di e medio ambiente y trece mas igualdad entre homber y muhe. Pues nada di un eleccion di Reina cu Fingal ta splica, ta domina awendia den tur actividad carnavalesco. E muhe ta briya, e homber como Prins y Pancho no ta haya mesun atencion.

Loco loco

Pero den e eleccion e tempo ey, na 1984, e rector ta sigui, tur participantenan mester a presenta un disfraz loco loco y actua un pida comico y conta chasco. E regla a conta pa tur, pues no a haci distincion entre mucha muhe y mucha homber. Y nan mester traha nan disfraz uzando materialnan di desperdicio of cu ta costa nada. Esunnan mas original y comico a bira reina, prins y pancho. Fingal

ta conta cu Natasha Felix, Luigi Bergen y Eduard Croes a bira e ganadonan. E tempo ey Colegio Pariba ainda tabata cay bou di Colegio Arubano. Y Felix tambe a wordo eligi como Reina Hubenil di Colegio Arubano y despues Reina Hubenil di Aruba.

Reina y Rey

E idea di e eleccion unico aki



di Colegio Pariba no a muri. Y diabierna mainta tabata e prome eleccion carnavalesco di Colegio San Nicolas como scol nobo pasobra e no ta forma parti mas di Colegio San Nicolas. Awor e scol ta eligi na un manera educativo y creativo su famia real poniendo enfasis riba e tema di medio ambiente. E famia real ta consisti di un Reina y Rey (alumnonan di klas halto) y Prins y Prinses. E prome eleccion den e forma aki a conduci e Reina Jessy y Rey Nathan cu a traha un bunita disfraz riba e tema “Marie Antoinette y su rey” cu diferente material cu nan a bolbe uza y recicla. Manera rol di w.c., un paña di un cantidad grandi di corant cu nan a plak rond di su curpa, Jessy a spli-

por a gosa di nan presentacion cu bailadonan cu tabata actua como animalnan salvaje. Sinembargo e hurado di diferente persona conoci den mundo di enseñansa y periodismo manera Tessa Pietersz, solamente por a duna punto pe trahenan. E scol a scoge dos pareha tambe como runner-up, cua ta Andrea Wever y Etienne de

reduci, re uza y recicla. “Mayoria biaha nos ta bruha esaki. Reduci ta ora cu evita pa cumpra productonan cu no tin mester. Re uza ta ora cu uza e mesun producto mas biaha den su forma original of ta cambia e producto y uz’e atrobe. Manera nos paña cu nos ta bisti tur dia.” Recicla, Fingal ta sigui splica, ta ora bo cambia cierto material por ehemplo glas, plas-



Windt (den categoria Prinses y Prins) y Jasmine Wernet y Edwin Leyba como runner-up pa Reina y Rey. Despues di e eleccion Fingal a laga sa cu e tabata hopi contento. E simannan prome e alumnonan a prepara y siña con nan por contribui na e medio ambiente. Nan a wordo conscientisa riba e parti di uzo di material. A splica si uza menos material nobo den mundo, lo mester fabrica menos material y e uzo di comestibel lo baha y tambe produccion di gas y productonan cu por afecta e medio ambiente.

Terminologia robes

E rector ta bisa cu nan tambe a haya un bon splicacion di e tres terminologia relevante:

tic y papel y ta procesa nan y cambia nan completo dor di mula of smelt nan. Pa despues traha producto of material nobo cu e material. Papel machica ta un bon ehempel di esaki, e ta bisa. Pero hopi biaha hende ta uza solamente

ganisa nan mesun eleccion scondi, di saca potret di nan docenten. Na final e dos docenten cu a organisa full e dia ayera, pa casualidad tambe a gana e eleccion di e alumnonan y haya un corona riba nan cabes. □